

BaByliss[®]
FOR
men



Ref. E832E

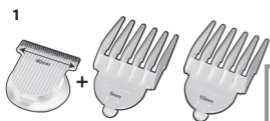


Fig. 1

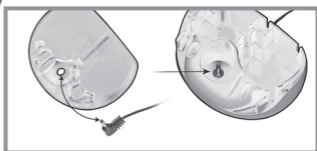


Fig. 2

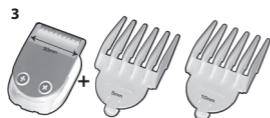


Fig. 3

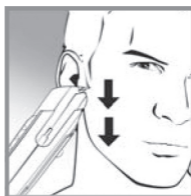
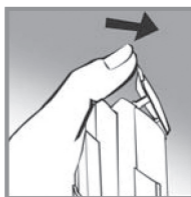


Fig. 4



Fig. 5



FRANÇAIS

SYSTEME COMPLET DE TONDEUSE ET RASOIR CHEVEUX, BARBE ET CORPS

1. **Lame 40mm + 2 guides de coupe (5-10mm)** pour les cheveux
2. **Lame 30mm + guide 5 positions (2, 4, 6, 8, 10mm)** pour la barbe
3. **Lame 30mm + 2 guides de coupe (5-10mm)** pour le corps
4. **Accessoire rasage**, pour un rasage rapide et uniforme de toutes les parties du corps
5. **Accessoire tondeuse de précision 7mm**, pour dessiner avec précision contours et motifs originaux
6. **Accessoire nez/oreilles**, pour éliminer les poils indésirables du nez et des oreilles
7. **Fonction turbo**
8. **Interrupteur I/O**
9. **Témoin lumineux de charge**
10. **Peigne, huile et brosse de nettoyage**
11. **Socle de chargement et de rangement**

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ. La pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après

3 cycles de charge complets.

CHARGER LA TONDEUSE

Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la charger pendant 16 heures.

1. Retirer la tondeuse et tous les accessoires du socle et retourner le socle. Insérer la fiche dans le trou prévu à cet effet en l'enfonçant fermement. Placer le cordon dans la rainure prévue. Replacer le socle à l'endroit et brancher le transfo. **(Fig. 1)**
2. Placer la tondeuse (en position OFF) dans le socle de charge et vérifier que le voyant lumineux de charge est bien allumé.
3. Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant 30 minutes.

TURBO

Pour un coup d'accélération de la puissance de coupe, vous avez la possibilité d'activer la fonction Turbo en appuyant sur le bouton «TURBO». L'augmentation de la puissance et de la vitesse de coupe ainsi obtenue vous permettra de continuer à tailler même les zones de coupe les plus difficiles.

REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

L'interrupteur à 3 positions situé au dos de l'appareil vous permet d'ajuster en permanence la hauteur de coupe pour une coupe plus précise, sans devoir changer de guide.

Pour augmenter la hauteur de coupe, poussez l'interrupteur vers

le bas.

Pour réduire la hauteur de coupe, poussez l'interrupteur vers le haut.

PLACEMENT ET RETRAIT DES ACCESSOIRES

Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de changer les têtes tondeuse et d'accessoires. Assurez-vous également que l'interrupteur de réglage de la hauteur de coupe est placé dans la position la plus basse.

Pour placer une tête, ajuster le bas de l'accessoire sur l'appareil et emboîter toute la tête jusqu'au clic.

Pour retirer une tête, tenir la poignée de l'appareil dans une main et enlever la tête avec l'autre main en la poussant vers le haut.

UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

Très pratique, le guide de coupe vous garantit une hauteur de coupe égale.

IMPORTANT: Toujours placer le guide de coupe AVANT d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse pour changer de guide.

TECHNIQUES DE COUPE ET CONSEILS D'EXPERT

CHEVEUX

- Utilisez la tondeuse sur cheveux propres et secs.
- Pour vous familiariser avec la tondeuse, commencez avec le guide de coupe permettant d'obtenir la coupe la plus longue, puis si vous souhaitez raccourcir,

actionnez le bouton vers le haut ou vers le bas. Vous connaîtrez rapidement la longueur de coupe de chaque guide et chaque position.

- Déplacez toujours votre tondeuse dans le sens inverse de la repousse des cheveux.
- Commencez par la nuque. Posez le guide sur le cuir chevelu et dirigez votre tondeuse vers le sommet du crâne. Déplacez votre tondeuse lentement en pointant légèrement les dents du guide vers le haut. Maintenez constamment la tondeuse en contact avec le crâne. **(Fig. 2)**
- Pour le dessus de la tête, procédez de l'avant vers l'arrière, c'est-à-dire du front vers le sommet du crâne.
- Pour les finitions, c'est-à-dire les contours de la nuque et les pattes, utilisez la tondeuse sans guide de coupe.

Retournez votre tondeuse et déplacez la dans un mouvement du haut vers le bas. **(Fig. 3)**

- Si vous souhaitez une hauteur supérieure à 30mm, ou si vous êtes expérimenté, vous pouvez réaliser une coupe "au peigne" ou "aux doigts":
 - Travaillez sans guide de coupe.
 - Prenez une petite mèche de cheveux à la fois avec un peigne ou pincez la entre les doigts.
 - Déplacez le peigne ou les doigts le long de la mèche jusqu'à la longueur souhaitée.
 - Coupez les cheveux en suivant le peigne ou les doigts.
 - Enlevez les cheveux coupés

à l'aide du peigne et vérifiez régulièrement la régularité de la coupe. (Fig. 4)

BARBE ET MOUSTACHE

Pour porter barbe ou moustache exactement comme vous le souhaitez...

Déterminez quel type de barbe ou de moustache convient le mieux à votre visage selon la forme et la dimension du visage, la pousse naturelle et l'épaisseur de la barbe et/ou de la moustache. Après avoir défini la forme de la barbe et/ou de la moustache, il est facile de maintenir son apparence en utilisant la tondeuse dès que l'on ressent le besoin de la tailler. Pour obtenir de meilleurs résultats, il est conseillé de couper la barbe bien sèche. Ceci participe à une coupe précise et confortable.

Pour déterminer le contour de la barbe

Après avoir peigné la barbe dans la direction de sa pousse naturelle, déterminez le contour de la forme recherchée en commençant sous la mâchoire. Remontez de chaque côté vers les oreilles. Continuez ensuite sur les joues en direction des cheveux. Veillez à toujours tailler ou styliser la barbe à rebrousse-poil.

Pour effiler moustache, favoris, bouc, collier, ..

Placez l'extrémité de la lame sans guide de coupe dans l'axe de la coupe souhaitée.

ATTENTION ! Utiliser uniquement à l'entrée des narines ou des oreilles pour éviter tout risque de blessure.

CORPS

Grâce à ce système complet de tondeuse et rasoir, vous avez la possibilité de tondre ou raser toutes les parties de votre corps de façon rapide et uniforme (torse, abdominaux, jambes,..)

ENTRETIEN

Retirer le guide de coupe après chaque utilisation.

Un entretien régulier des lames de la tondeuse permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.

Lames démontables

Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BaByliss sont démontables. Assurez-vous que la tondeuse soit éteinte. Tenir la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et les détacher en appuyant à la pointe des lames. (Fig. 5)

Brossez les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux.

Il est recommandé de huiler les lames régulièrement. Après les avoir nettoyées à l'aide de la brosse, fixer une tête tondeuse sur l'appareil, le mettre en position ON et déposer avec soin quelques gouttes de l'huile BaByliss sur les lames. Utiliser exclusivement l'huile fournie avec l'appareil.

L'huile BaByliss a été formulée spécialement pour les tondeuses, elle ne s'évaporerait pas et ne ralentirait pas les lames.

Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

ENGLISH

COMPLETE TRIMMER AND RAZOR SYSTEM FOR HAIR, BEARD AND BODY

1. **40mm blade + 2 cutting guides (5-10mm)** for your hair
2. **30mm blade + 5-position guide (2, 4, 6, 8, 10mm)** for your beard
3. **30mm blade + 2 cutting guides (5-10mm)** for your body
4. **Shaving accessory**, for a quick and even shave of all the parts of your body
5. **7mm accessory for precision trimming**, to create precisely contours and original designs
6. **Nose/ear accessory**, to eliminate unwanted nose and ear hair
7. **Turbo setting**
8. **On/Off switch**
9. **Charging indicator light**
10. **Comb, oil and cleaning brush**
11. **Charging and storage base**

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT

To obtain and maintain the longest battery autonomy possible, allow it to charge for 16 hours before using it for the first time and then approximately every three months. Full autonomy of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles.

CHARGING THE UNIT

Before using the trimmer for the first time, allow it to charge for 16 hours.

1. Remove the trimmer and all the accessories from the base and turn the base over. Insert the power cord into the opening intended for this, pushing it in firmly. Place the cord in the groove. Put the base back in place and connect it to the mains. **(Fig. 1)**
2. Place the trimmer (set to OFF) in the charging base and check that the charging indicator light is on.
3. A full charge will allow you 30 minutes of autonomous use.

TURBO

For an extra burst of power, push the TURBO button on the top side of the clipper. This will boost the motor of your clipper, producing faster cutting action and increased cutting power for the more difficult cutting tasks.

TAPER CONTROL

The taper control with 3-position switch (on the rear of the handle) enables fine cut adjustment for precision trimming. The taper control eliminates the need in some situations for an attachment comb because it lets you gradually adjust the closeness of the cut.

To increase the cutting length, push the switch down.

To reduce the cutting length, push the switch up.

ATTACHING AND REMOVING ACCESSORIES

Make sure that the unit is switched off before changing the trimmer head or accessories. Make also sure the taper control is set to the lowest position.

To attach a head, fit the base of the accessory onto the unit pressing it until you hear a click.

To remove a head, hold the handle of the unit in one hand and push up on the head with your free hand to remove it.

USING THE CUTTING GUIDES

Very practical, the cutting guide guarantees equal cutting length.

IMPORTANT: Always attach the cutting guide **BEFORE** turning the trimmer on, and turn it off before changing the guide.

CUTTING TECHNIQUES AND ADVICE FROM THE EXPERTS

HAIR

- Use the clipper on clean, dry hair.
- To familiarize yourself with the clipper, begin with the cutting guide for a longer cut, then, if you want a shorter cut, adjust it by pushing the knob. You will soon know the lengths of each guide and each position.
- Always move the clipper against the direction of hair growth.
- Begin at the nape. Place the guide on the scalp and move the clipper toward the crown of your head. Move your clipper slowly, pointing the teeth of the guide slightly upward. Keep the clipper

in contact with your head at all times. **(Fig. 2)**

- For the crown of the head, move from front to back, that is, from your forehead to the crown of your head.
- For the finishing touches, that is, around the nape and sideburns, use the clipper without a cutting guide. Turn your clipper over and move it from top to bottom. **(Fig. 3)**
- If you want a length greater than 30 mm, or if you are experienced, you can create 'comb' or 'finger' cuts:
 - Work without a cutting guide.
 - Take up a small section of hair with a comb or in your fingers.
 - Move the comb or your fingers along the section of hair to the desired length.
 - Cut your hair along the comb or your fingers.
 - Remove the cut hair using a comb and check the evenness of the cut regularly. **(Fig. 4)**

BEARD AND MOUSTACHE

For the beard or moustache just the way you want it...

Decide on the type of beard or moustache that best suits your face taking into account the size of your face and natural growth and thickness of your beard and/or moustache. After deciding on the form of the beard and/or moustache, it is easy to maintain its appearance by using the trimmer as soon as you feel it is necessary. For better results, we recommend

cutting the beard when it is dry. This helps make the cut precise and comfortable.

To determine the shape of the beard

After having combed your beard in the direction of its natural growth, decide on the desired shape by starting under the jaw. Come back up each side towards the ears. Then continue on your cheeks towards the hair. Make sure you always trim or style your beard against the hair growth.

To thin the moustache, sideburns, goatee, jaw line...

Place the end of the blade without comb guide in the line of the cut desired.

NOTE! Only use in the opening of the nostrils or ears to avoid any risk of injury.

BODY

Thanks to this complete trimmer and razor system, you can trim or shave any part of your body quickly and evenly (chest, stomach, legs, etc.)

MAINTENANCE

Remove the cutting guide after each use.

Cleaning the clipper blades regularly will maintain their optimal performance.

Removable blades

To make cleaning easier, the BaByliss clipper blades can be removed. Make sure the clipper is turned off. Hold the clipper with the blades pointing up and remove them by pressing the top

of the blade. **(Fig. 5)**

Brush the blades using the cleaning brush to remove any hair.

Periodically, it may be necessary to oil the blades. After cleaning, attach a trimmer head, switch on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance.

BaByliss oil is specially formulated for clippers, it will not evaporate or slow the blades down.

You can get new blades when these are worn or damaged.

DEUTSCH

KOMPLETTSYSTEM SCHEREN UND RASIEREN KOPFHAAR, BART UND KÖRPERHAAR

1. **Klinge 40mm + 2 Scherführungen (5-10mm)** für das Kopfhaar
2. **Klinge 30mm + Scherführung 5 Positionen (2, 4, 6, 8, 10mm)** für den Bart
3. **Klinge 30mm + 2 Scherführungen (5-10mm)** für Körperhaar
4. **Rasieraufsatz** zum schnellen und gleichmäßigen Rasieren aller Körperteile
5. **Präzisionsscheraufsatz 7mm** zum präzisen Zeichnen von Konturen und originellen Motiven
6. **Aufsatz Nase/Ohren** zum Entfernen von unerwünschten Haaren in Nase und Ohren
7. **Turbofunktion**
8. **Schalter I/O**
9. **Kontrollleuchte für den Ladezustand**
10. **Kamm, Öl und Reinigungsbürste**
11. **Lade- und Verstauesockel**

WICHTIGE ANGABEN ZU DEN IN DIESEM GERÄT ENTHALTENEN NI-MH-BATTERIEN

Um die größtmögliche Autonomie der Batterien zu erreichen und zu erhalten sollten diese vor dem ersten Gebrauch und danach ca. alle 3 Monate 16 Stunden lang aufgeladen werden. Die volle Autonomie des Produkts wird erst nach 3 vollständigen Ladezyklen erreicht.

AUFLADEN DES SCHERGERÄTS

Vor dem erstmaligen Gebrauch das Schergerät 16 Stunden lang aufladen.

1. Das Schergerät und alle Zubehörteile aus dem Sockel nehmen und ihn umdrehen. Den Stecker kräftig in die entsprechende Öffnung schieben. Das Kabel in die dafür vorgesehene Rille legen. Den Sockel wieder aufrecht stellen und den Trafo an den Netzstrom anschließen. **(Abb. 1)**
2. Das Schergerät (auf OFF geschaltet) in den Ladesockel stellen und überprüfen, dass die Ladeanzeige leuchtet.
3. Nachdem es voll aufgeladen wurde kann das Schergerät 30 Minuten betrieben werden.

TURBO

Durch Betätigen der TURBO-Taste kann die Turbofunktion aktiviert werden, um die Scherleistung einen Moment lang zu verstärken. Durch die so erreichte verstärkte Scherleistung und -Geschwindigkeit können Sie selbst die schwierigsten Bereiche scheren, ohne die Arbeit zu unterbrechen.

EINSTELLEN DER SCHERHÖHE

Mit dem 3-stufigen Schalter auf der Rückseite des Geräts können Sie die Schnitthöhe kontinuierlich anpassen und präziser schneiden, ohne die Scherführung zu wechseln. Für mehr Schnitthöhe den Schalter nach unten schieben. Für weniger Schnitthöhe den Schalter nach oben schieben.

BEFESTIGEN UND ENTFERNEN DER ZUBEHÖRTEILE

Vor dem Wechseln der Scherköpfe und Aufsätze das Gerät ausschalten. Stellen Sie ebenfalls die Schnitthöhe auf die niedrigste Position.

Zum Befestigen eines Kopfs die Unterseite des Zubehörteils auf das Gerät richten und aufschieben, bis es hörbar einrastet.

Zum Entfernen des Kopfs den Griff des Geräts mit einer Hand festhalten und mit der anderen Hand den Kopf abziehen.

GEBRAUCH DER SCHERFÜHRUNGEN

Die Scherführung ist sehr praktisch und gewährleistet eine gleichmäßige Schnitthöhe.

WICHTIG: Die Scherführung immer **VOR** den Einschalten des Geräts befestigen, und das Schergerät zum Wechseln der Scherführungen ausschalten.

SCHERTECHNIKEN UND RATSCHLÄGE DER EXPERTEN

KOPFHAAR

- Benutzen Sie das Schergerät auf sauberem und trockenem Haar.
- Um sich mit dem Schergerät vertraut zu machen beginnen Sie mit der Scherführung, die den längsten Schnitt erlaubt, und wenn Sie danach noch weiter kürzen möchten, betätigen Sie die Taste nach oben oder die Taste nach unten. Sie werden die Schnittlänge jeder Führung und jede Position bald kennen.
- Bewegen Sie Ihr Schergerät immer in entgegengesetzter Haarwuchs-

richtung.

- Beginnen Sie im Nacken. Halten Sie die Führung an die Kopfhaut und führen Sie das Schergerät in Richtung Oberkopf. Bewegen Sie Ihr Schergerät langsam, die Zinken der Führung sollten dabei leicht nach oben zeigen. Halten Sie das Schergerät in ständigem Kontakt zum Schädel. **(Abb. 2)**

- Für den Oberkopf von vorne nach hinten vorgehen, das heißt von der Stirn in Richtung Schädelmitte.
- Für das Finish, d.h. für die Konturen des Nackens und die Koteletten das Schergerät ohne Scherführung verwenden. Drehen Sie das Schergerät um und bewegen es von oben nach unten.

(Abb. 3)

- Wenn Sie eine Höhe von mehr als 30mm wünschen oder über einige Erfahrung verfügen, können Sie einen "Kamm-" oder einen "Fingerschnitt" durchführen:
 - Arbeiten Sie ohne Scherführung.
 - Nehmen Sie jeweils eine kleine Haarsträhne mit einem Kamm auf oder klemmen sie zwischen die Finger.
 - Bewegen Sie den Kamm oder die Finger bis zur gewünschten Länge an der Strähne entlang.
 - Schneiden Sie das Haar entlang dem Kamm oder den Fingern.
 - Entfernen Sie das abgeschnittene Haar mit einem Kamm und überprüfen Sie regelmäßig die Gleichmäßigkeit des Schnitts. **(Abb. 4)**

BART UND SCHNÄUZER

Um einen Bart oder Schnauzbart zu tragen, der ganz Ihren Wünschen entspricht...

Finden Sie heraus, welche Art Bart oder Schnauzbart Ihrem Gesicht am besten entspricht und achten Sie dabei auf Form und Größe des Gesichts, die natürliche Bartwuchsrichtung und die Dichte des Barts und/oder des Schnauzbarts. Nachdem die Form des Barts und/oder Schnauzbarts festgelegt wurde, ist es leicht, ihn in Form zu halten, denn das Schergerät kann immer eingesetzt werden, wenn es notwendig erscheint, in zu kürzen. Für die besten Resultate sollte der Bart zum Kürzen trocken sein. Dies unterstützt ein präzises und komfortables Schnittverhalten.

Die Konturen des Barts festlegen

Nachdem der Bart in seine natürliche Haarwuchsrichtung gekämmt wurde, die gewünschte Form definieren. Beginnen Sie damit unter dem Kinn. Scheren Sie jede Seite in Richtung Ohren. Machen Sie danach mit den Backen in Richtung Haaransatz weiter. Achten Sie immer darauf, den Bart entgegen der Haarwuchsrichtung zu kürzen oder zu Stylen.

Zum Effilieren von Schnauzbart, Koteletten, Spitzbart, Bartkranz, ..

Halten Sie das Klingeneende ohne Scherführung an die Achse des gewünschten Schnitts.

ACHTUNG! Ausschließlich am Eingang von Nasenlöchern oder Ohren zu

verwenden, um jedes Verletzungsrisiko zu vermeiden.

KÖRPERHAAR

Mit diesem Komplettsystem können Sie alle Körperteile (Oberkörper, Bauchbereich, Beine,...) bequem und gleichmäßig scheren bzw. rasieren.

WARTUNG

Die Scherführung nach jedem Gebrauch entfernen.

Durch regelmäßige Wartung der Klingen des Schergeräts kann die optimale Leistungsfähigkeit erhalten werden.

Abnehmbare Klingen

Die Klingen des Schergeräts von BaByliss können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Überprüfen Sie, dass das Schergerät ausgeschaltet ist. Das Schergerät mit den Klingen nach oben halten und sie durch Drücken auf die Klingenspitze lösen. **(Abb. 5)**

Die Klingen mit der kleinen Bürste abbürsten, um die Haarrückstände zu entfernen.

Die Klingen sollten regelmäßig geölt werden. Einen Scherkopf mit der Bürste reinigen und danach auf dem Gerät befestigen, dieses auf die Position ON stellen und sorgfältig einige Tropfen BaByliss-Öl auf die Klingen geben. Verwenden Sie ausschließlich das beiliegende Öl.

Das Öl von BaByliss wurde besonders für Schergeräte konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

Ersatzklingen sind im Handel erhältlich, falls diese abgenutzt oder beschädigt sind.

NEDERLANDS

COMPLEET SYSTEEM VAN TONDEUSE EN SCHEERAPPARAAT HAAR, BAARD EN LICHAAM

1. **Mesje 40mm + 2 trimgeleiders (5-10mm)** voor haar
2. **Mesje 30mm + trimgeleider 5 standen (2, 4, 6, 8, 10mm)** voor baard
3. **Mesje 30mm + 2 trimgeleiders (5-10mm)** voor het lichaam
4. **Scheeraccessoire**, voor een snel en gelijkmatig scheren van alle delen van het lichaam
5. **Precisie-tondeusehulpstuk 7mm**, om uiterst precies contouren en originele motieven te tekenen
6. **Hulpstuk voor neus/oren**, om ongewenste neus- en oorhaartjes te verwijderen
7. **Turbofunctie**
8. **Schakelaar I/O**
9. **Ladingsverklikkerlampje**
10. **Kam, reinigingsborstel en olie**
11. **Oplaad- en opbergsokkel**

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATTERIJEN VAN DIT APPARAAT

Om de grootst mogelijke autonomie van de batterijen te bereiken en in stand te houden, deze gedurende 16 uur opladen voor het eerste gebruik en ongeveer om de 3 maanden. De volle autonomie van het product wordt pas bereikt na 3 volledige laadcycli.

DE TONDEUSE OPLADEN

Vooraleer de tondeuse voor het eerst te gebruiken deze gedurende 16 uur opladen.

1. De tondeuse en alle accessoires van de sokkel nemen en de sokkel omdraaien. De stekker in het speciaal voorziene gat steken en stevig aandrukken. Het snoer in de voorziene groef plaatsen. De sokkel opnieuw neerzetten en de transfo aansluiten. **(Afb. 1)**
2. De tondeuse in de laadsokkel plaatsen (in OFF-stand) en nagaan of het ladingsverklikkerlampje wel aan is.
3. Een volledige oplading maakt het mogelijk de tondeuse gedurende 30 minuten te gebruiken.

TURBO

Voor acceleratiestoot van het trimvermogen hebt u de mogelijkheid van de Turbo-functie te activeren door op de « TURBO »-knop te drukken. De aldus bekomen verhoging van het vermogen en van de trimsnelheid zal u in staat stellen om zelfs de moeilijkste trimzones te blijven bijwerken.

INSTELLING VAN DE TRIMHOOGTE

De schakelaar met 3 standen gesitueerd aan de achterzijde van het apparaat stelt u in staat de trimhoogte permanent aan te passen voor een preciezere trimbeurt zonder de trimgeleider te moeten vervangen.

Om de trimhoogte te vergroten de schakelaar naar onder duwen.

Om de trimhoogte te verkleinen de schakelaar naar boven duwen.

INSTALLEREN EN AFNEMEN VAN DE HULPSTUKKEN

Nagaan of het apparaat wel is uitgeschakeld vooraleer de tondeuse- en accessoirekoppen te vervangen. Ga ook na of de rimhoogteregelingsschakelaar wel in de laagste stand is geplaatst.

Om een kop te plaatsen de onderzijde van het hulpstuk op het apparaat zetten en de volledige kop inklikken. Om een kop af te nemen de handgreep van het apparaat in de ene hand nemen en de kop afnemen met de andere hand door deze naar boven te duwen.

GEBRUIK VAN DE TRIMGELEIDERS

De uiterst praktische trimgeleider staat borg voor een gelijke trimhoogte.

BELANGRIJK: De trimgeleider steeds aanbrengen **VOORALEER** de tondeuse aan te zetten en de tondeuse weer uitzetten om van trimgeleider te veranderen.

TRIMTECHNIKEN EN ADVIEZEN VAN SPECIALISTEN

HAAR

- De tondeuse op schoon en droog haar gebruiken.
- Om u vertrouwd te maken met de tondeuse beginnen met de trimgeleider die de langst mogelijke haarsnit mogelijk maakt en dan als u het haar wenst in te korten, de knop naar boven of de knop naar onder indrukken. U zult snel de trimlengte van elke trimgeleider en elke positie kennen.
- Verplaats uw tondeuse steeds in

tegengestelde richting aan uw haargroeirichting.

- Begin in de nek. Plaats de geleider op de hoofdhuid en richt uw tondeuse naar de kruin van uw hoofd. Verplaats uw tondeuse voorzichtig en richt de tangen van de trimgeleider daarbij naar boven. Houd de tondeuse constant in contact met de schedel. **(Afb. 2)**
 - Ga voor de bovenkant van het hoofd van voor naar achter te werk, dat wil zeggen van het voorhoofd naar de kruin van het hoofd toe.
 - Gebruik voor de afwerkingen, dat wil zeggen de contouren van de nek en de bakkebaarden, de tondeuse zonder trimgeleider. Draai uw tondeuse om en verplaats deze in een beweging van boven naar onder. **(Afb. 3)**
 - Als u een hoogte van meer dan 30mm wenst, of als u ervaring hebt, kunt u een haarsnit "met de kam" of "met de vingers" uitvoeren:
 - Werk zonder trimgeleider.
 - Neem een kleine haarlok samen met een kam of knijp de lok samen tussen uw vingers.
 - Verplaats de kam of de vingers langsheen de haarlok tot de gewenste lengte.
 - Trim de haren door de kam of de vingers te volgen.
 - Verwijder de afgeknipte haren met de kam en ga af en toe de regelmaat van de haarsnit na. **(Afb. 4)**
- ### BAARD EN SNOR
- Om baard of snor precies zoals u dat wenst bij te knippen...**
- Bepaal welk type baard of snor het

best bij uw gelaat past volgens de vorm en de afmetingen van het gelaat, de natuurlijke haargroei en de dikte van de baard en/of van de snor. Na de vorm van de baard en/of van de snor te hebben gedefinieerd is het gemakkelijk om het uitzicht van deze haargroei intact te houden door de tondeuse te gebruiken zodra u de behoefte voelt om de baard of snor bij te knippen.

Om betere resultaten te bekomen is het aan te raden de baard goed droog bij te knippen.

Dit draagt bij tot een precieze en comfortabele snit.

Om de contour van de baard te bepalen

Na de baard in de richting van zijn natuurlijke haargroei te hebben gekamd, de contour van de nagestreefde vorm bepalen te beginnen onder de kaak. Ga aan weerszijden omhoog naar de oren. Ga vervolgens verder op de wangen in de richting van de haren. Let er bij het trimmen of in vorm brengen steeds op dat u de baard tegen de haargroeirichting in behandelt.

Om snor, bakkebaarden, sikje, ringbaard enz. uit te dunnen

Plaats het uiteinde van het mes zonder trimgeleider in de as van de gewenste trimbewerking.

OPGELET! Gebruik uitsluitend aan de ingang van de neusgaten of van de oren om elk risico van kwetsuren te vermijden.

LICHAAM

Dank zij dit complete systeem van tondeuse en scheerapparaat hebt u de mogelijkheid om alle delen van uw

lichaam te trimmen of te scheren op een snelle en gelijkmatige wijze (bovenlijf, buikstreek, benen enzovoort)

ONDERHOUD

De trimgeleider afnemen na elk gebruik.

Een regelmatig onderhoud van de mesjes van de tondeuse maakt het mogelijk deze in optimale bedrijfsstaat te houden.

Afneembare mesjes

Om de reiniging te vergemakkelijken zijn de mesjes van de BaByliss tondeuse demonteerbaar. Ga eerst na of de tondeuse wel is uitgeschakeld. De tondeuse met de mesjes naar boven houden en deze losmaken door op de punt van de mesjes te drukken. (Afb. 5)

De mesjes afborstelen met behulp van de reinigingsborstel om de haartjes te verwijderen.

Het is aan te raden de mesjes regelmatig in te oliën. Na deze te hebben gereinigd met behulp van de borstel een tondeusekop op het apparaat vastzetten, in de ON-stand zetten en voorzichtig enkele druppels BaByliss-olie aanbrengen op de mesjes. Alleen de met het apparaat meegeleverde olie gebruiken.

De BaByliss-olie werd speciaal ontwikkeld voor tondeuses, deze verdampt niet en vertraagt de mesjes ook niet.

Het is mogelijk vervangmesjes aan te schaffen als deze versleten of beschadigd zijn.

ITALIANO

SISTEMA COMPLETO TAGLIACAPELLI E RASOIO CAPELLI, BARBA E CORPO

1. **Lama 40 mm + 2 guide di taglio (5-10 mm)** per i capelli
2. **Lama 30 mm + guida 5 posizioni (2, 4, 6, 8, 10 mm)** per la barba
3. **Lama 30 mm + 2 guide di taglio (5-10 mm)** per il corpo
4. **Accessorio rasatura**, per una rasatura rapida e uniforme di tutte le parti del corpo
5. **Accessorio di precisione 7 mm**, per disegnare con precisione contorni e motivi originali
6. **Accessorio naso/orecchie**, per eliminare i peli indesiderati di naso e orecchie
7. **Funzione turbo**
8. **Interruttore I/O**
9. **Spia luminosa di carica**
10. **Pettine, olio e spazzolina di pulizia**
11. **Base di carica e di custodia**

INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO

Per ottenere e mantenere la massima autonomia possibile delle batterie, metterle sotto carica per 16 ore prima del primo utilizzo, ripetendo l'operazione ogni 3 mesi circa. La massima autonomia dell'apparecchio sarà raggiunta solo dopo 3 cicli completi di ricarica.

CARICARE IL RASOIO TAGLIACAPELLI

Prima di utilizzare il rasoio per la prima volta, caricarlo per 16 ore.

1. Togliere il rasoio e tutti gli accessori dalla base. Girare la base. Inserire la spina nell'apposito alloggiamento spingendo con forza. Posizionare il cavo nell'apposito spazio. Riposizionare la base e attaccare il trasformatore alla corrente. **(Fig. 1)**
2. Mettere il rasoio (in posizione OFF) nella base di carica, controllando che la spia luminosa di carica sia accesa.
3. Una carica completa permette di utilizzare il rasoio per 30 minuti.

TURBO

Per intensificare la potenza di taglio, è possibile attivare la funzione turbo premendo il pulsante «TURBO». Il relativo aumento della potenza e della velocità di taglio permette di continuare a rasare anche nelle zone più difficili.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

L'interruttore a 3 posizioni posto sul retro dell'apparecchio permette di regolare sempre l'altezza di taglio per la massima precisione, senza dover cambiare guida.

Per aumentare l'altezza di taglio, spingere l'interruttore verso il basso.

Per ridurre l'altezza di taglio, spingere l'interruttore verso l'alto.

INSERIRE E TOGLIERE GLI ACCESSORI

Controllare che l'apparecchio sia spento prima di cambiare le testine di rasatura e gli accessori. Controllare anche che l'interruttore di regolazione dell'altezza di taglio sia sulla posizione più bassa.

Per posizionare una testina, aggiustare la parte bassa dell'accessorio sull'apparecchio e inserire tutta la testina fino a sentire uno scatto.

Per togliere una testina, tenera l'impugnatura dell'apparecchio in una mano e togliere la testina con l'altra mano, spingendo verso l'alto.

UTILIZZO DELLE GUIDE DI TAGLIO

Praticissima, la guida di taglio garantisce un'altezza di taglio uniforme.

IMPORTANTE: Posizionare sempre la guida di taglio PRIMA di accendere il rasoio; spegnere sempre il rasoio per cambiare la guida.

TECNICHE DI TAGLIO - I CONSIGLI DELL'ESPERTO

CAPELLI

- Utilizzare il tagliacapelli su capelli puliti e asciutti.
- Per imparare a conoscere l'apparecchio, cominciare con la guida per ottenere il taglio più lungo: se poi si desidera accorciare il taglio, premere il pulsante verso l'alto o il pulsante verso il basso. Imparerete presto la lunghezza

di taglio di ogni guida e di ogni posizione.

- Far scorrere il tagliacapelli sempre in senso contrario rispetto alla crescita dei capelli.
- Cominciate dalla nuca. Poggiate la guida sul cuoio capelluto e direzionate il tagliacapelli verso la parte alta del cranio. Far scorrere il tagliacapelli lentamente, puntando leggermente i denti della guida verso l'alto. Mantenere costantemente il contatto fra tagliacapelli e cranio. **(Fig. 2)**
- Per la parte superiore della testa, procedere dalla parte anteriore verso la parte posteriore, ossia dalla fronte verso la parte alta del cranio.
- Per le finiture, ossia i contorni della nuca e le basette, utilizzare il tagliacapelli senza guida di taglio. Girare il tagliacapelli e far scorrere con movimento dall'alto verso il basso. **(Fig. 3)**
- Se si desidera un'altezza superiore a 30mm, o se si è già esperti, è possibile realizzare una guida "a pettine" o "a dita":
 - Lavorare senza guida di taglio.
 - Prendere una piccola ciocca di capelli con un pettine o stringendola fra le dita.
 - Far scorrere il pettine o le dita lungo la ciocca fino alla lunghezza desiderata.
 - Tagliare i capelli seguendo il pettine o le dita.
 - Togliere i capelli tagliati con il pettine e verificare regolarmente l'uniformità del taglio. **(Fig. 4)**

BARBA E BAFFI

Per portare barba o baffi esattamente come desiderate...

Decidete il tipo di barba o baffi che si adatta meglio al vostro viso per forma e dimensioni, per crescita naturale e spessore della barba o dei baffi stessi. Dopo aver definito la forma della barba e/o dei baffi, è facile mantenerne l'aspetto, utilizzando il rasoio non appena si sente il bisogno di sfoltire o dare una sistemata.

Per ottenere risultati migliori, si consiglia di tagliare la barba quando è ben asciutta.

Un elemento fondamentale per un taglio preciso e confortevole.

Per definire il contorno della barba

Dopo aver pettinato la barba nella direzione naturale di crescita, definire il contorno della forma desiderata cominciando dalla mascella. Risalire da ogni lato verso le orecchie. Continuare poi sulle guance verso i capelli. Sfoltire o stilizzare la barba sempre contropelo.

Per sfilare baffi, basette, pizzetto, barba alla Cavour...

Posizionare l'estremità della lama senza guida di taglio nell'asse del taglio desiderato.

ATTENZIONE! Utilizzare unicamente all'entrata di narici o orecchie per evitare qualsiasi rischio di lesione.

CORPO

Grazie a questo sistema completo di taglio capelli e rasatura, potete disegnare o semplicemente rasare tutte le parti del corpo in

modo rapido e uniforme (torace, addominali, gambe...)

PULIZIA

Togliere la guida di taglio dopo ogni utilizzo.

Una pulizia regolare delle lame permette al tagliacapelli di mantenere il suo funzionamento ottimale.

Lame smontabili

Per pulirle più facilmente, le lame del tagliacapelli BaByliss sono smontabili. Verificate che il tagliacapelli sia spento. Tenere il tagliacapelli con le lame rivolte verso l'alto; staccare premendo sulla punta delle lame.

(Fig. 5)

Spazzolare le lame con l'apposita spazzola di pulizia per eliminare i capelli.

Si raccomanda di oliare le lame in modo regolare. Dopo averle pulite con una spazzolina, fissare una testina di rasatura sull'apparecchio, mettere in posizione ON e versare con cura alcune gocce d'olio BaByliss sulle lame. Utilizzare esclusivamente l'olio fornito in dotazione con l'apparecchio.

L'olio BaByliss è stato appositamente formulato per il tagliacapelli, non evapora e non rallenta le lame.

È possibile procurarsi lame di ricarica quando queste sono consumate o danneggiate.

SISTEMA COMPLETO DE CORTAPELO Y AFEITADORA: CABELLO, BARBA Y CUERPO

1. **Cuchilla 40 mm + 2 guías de corte (5-10 mm)** para el cabello
2. **Cuchilla 30 mm + guía de corte 5 posiciones (2, 4, 6, 8, 10 mm)** para la barba
3. **Cuchilla 30 mm + 2 guías de corte (5-10 mm)** para el cuerpo
4. **Accesorio afeitado** para un afeitado rápido y uniforme de todas las partes del cuerpo.
5. **Accesorio cortapelo de precisión 7 mm** para dibujar con precisión contornos y motivos originales
6. **Accesorio nariz y oídos** para eliminar el vello indeseable de la nariz y los oídos
7. **Función turbo**
8. **Interruptor I/O**
9. **Indicador luminoso de carga**
10. **Peine, aceite y cepillo de limpieza**
11. **Base de carga y de presentación**

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA BATERÍA NI-MH DE ESTE APARATO

Para que las baterías obtengan y conserven la mayor autonomía posible, cárguelas durante 16 horas antes de la primera utilización y también cada tres meses, aproximadamente. El producto no alcanzará su autonomía plena

hasta después de tres ciclos de carga completa.

CARGA DEL CORTAPELO

Antes de utilizar el cortapelo por primera vez, cárguelo durante 16 horas.

1. Retire el cortapelo y todos los accesorios de la base. Coloque la base boca abajo. Inserte el cable en el enchufe previsto para ello, empujando firmemente. Introduzca el cable por la ranura de guía prevista para ello. Vuelva a colocar la base del derecho y enchufe el transformador. **(Fig. 1)**
2. Coloque el cortapelo (en posición OFF) sobre la base de carga y verifique que el indicador luminoso de carga está encendido.
3. Una carga completa permite utilizar el cortapelo durante 30 minutos.

TURBO

Si desea acelerar la potencia de corte, tiene la posibilidad de activar la función Turbo pulsando el botón «TURBO». El aumento de la potencia y de la velocidad de corte le permitirá cortar hasta las zonas más difíciles.

AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE

El interruptor de 3 posiciones situado en la parte posterior del aparato le permite ajustar en todo momento la altura de corte para obtener un corte más preciso, sin tener que cambiar de guía.

Para aumentar la altura de corte, empuje hacia abajo el interruptor. Para reducir la altura de corte, em-

puje hacia arriba el interruptor.

COLOCACIÓN Y RETIRADA DE LOS ACCESORIOS

Compruebe que el aparato está apagado antes de cambiar los cabezales y los accesorios. Compruebe también que el interruptor de ajuste de la altura de corte está colocado en la posición más baja.

Para colocar el cabezal, ajuste la parte inferior del accesorio sobre el aparato y encaje el cabezal hasta escuchar un chasquido.

Para retirar un cabezal, sujete la empuñadura del aparato con una mano y retire el cabezal con la otra, empujando hacia arriba.

UTILIZACIÓN DE LAS GUÍAS DE CORTE

La guía de corte es muy práctica y le permite obtener una altura de corte uniforme.

IMPORTANTE: Coloque siempre la guía de corte ANTES de encender el cortapelo y apáguelo para cambiar de guía.

TÉCNICAS DE CORTE Y CONSEJOS PROFESIONALES

CABELLO

- Utilice el cortapelo únicamente con el cabello limpio y seco.
- Para familiarizarse con el cortapelo, empiece con la guía de corte que le permita obtener el pelo más largo. Luego, si lo desea dejar más corto, pulse el botón hacia arriba o hacia abajo. Rápidamente asimilará la longitud de corte de cada guía y cada posición.

- El cortapelo debe avanzar siempre a contrapelo.
- Empiece por la nuca. Coloque la guía sobre el cuero cabelludo y dirija el cortapelo hacia la parte superior del cráneo. Mueva el cortapelo lentamente, dirigiendo los dientes de la guía ligeramente hacia arriba. Mantenga constantemente el cortapelo en contacto con el cráneo. **(Fig. 2)**
- Para la parte superior de la cabeza, proceda desde delante hacia atrás, es decir, desde la frente hacia la parte superior del cráneo.
- Para el acabado, es decir, para el contorno de la nuca y las patillas, utilice el cortapelo sin guía de corte. Dele la vuelta al cortapelo e imprímale un movimiento de arriba abajo. **(Fig. 3)**
- Si desea una altura superior a 30 mm o si tiene experiencia, puede realizar un corte utilizando un peine o los dedos:
 - Trabaje sin guía de corte.
 - Tome un pequeño mechón de cabello con un peine o sujételo entre dos dedos.
 - Desplace el peine o los dedos a lo largo del mechón hasta llegar a la longitud deseada.
 - Corte el pelo siguiendo la línea del peine o de los dedos.
 - Retire el pelo cortado con ayuda del peine y compruebe con frecuencia la regularidad del corte. **(Fig. 4)**

BARBA Y BIGOTE

Para llevar la barba o el bigote exactamente a su gusto...

Determine qué tipo de barba o bigote que conviene mejor a su rostro, en función de su forma y dimensiones, del crecimiento natural y de la densidad de la barba o del bigote. Una vez haya definido la forma de la barba o del bigote, es fácil mantener su apariencia utilizando el cortapelo en cuanto aparezca la necesidad de recortar.

Para obtener mejores resultados, le aconsejamos que recorte la barba cuando esté bien seca.

Así podrá obtener un corte preciso y confortable.

Para determinar la forma de la barba

Peine la barba en la dirección de su crecimiento natural y a continuación determine el contorno deseado, empezando por la mandíbula. Vaya subiendo por ambos lados hacia las orejas. Continúe con las mejillas en dirección hacia el pelo. Para recortar o perfilar, trabaje siempre a contrapelo.

Para perfilar el bigote, las patillas, la perilla, el collar de barba...

Coloque el extremo de la cuchilla sin guía de corte en el eje del corte deseado.

ATENCIÓN: Sólo se puede utilizar en los orificios nasales o auriculares, para evitar el riesgo de heridas.

CUERPO

Gracias a este sistema completo de cortapelo y afeitadora, tiene la posibilidad de eliminar el vello de todas las partes del cuerpo de for-

ma rápida y uniforme (torso, abdominales, piernas...)

MANTENIMIENTO

Retire la guía de corte después de cada uso.

Un mantenimiento regular de las cuchillas del cortapelo permitirá conservarlo en un estado de funcionamiento óptimo.

Cuchillas desmontables

Para facilitar el limpiado, las cuchillas del cortapelo BaByliss son desmontables. Verifique que el cortapelo está apagado. Sujete el cortapelo dirigiendo las cuchillas hacia arriba y sáquelas empujando la punta de las cuchillas. **(Fig. 5)**

Pase por las cuchillas el cepillo de limpieza, con el fin de eliminar los restos de cabello.

Se recomienda engrasar las cuchillas regularmente. Después de limpiarlas con ayuda del cepillo, fije un cabezal sobre el aparato, colóquelo en posición ON y deposite con cuidado unas gotas del aceite lubricante BaByliss sobre las cuchillas. Utilice exclusivamente el aceite incluido con el aparato.

El aceite BaByliss está especialmente formulado para los cortapelos, no se evapora y no reduce la velocidad de las cuchillas.

Es posible obtener cuchillas de recambio cuando estén desgastadas o estropeadas.

PORTUGUÊS

SISTEMA COMPLETO DE APARADOR CABELO, BARBA E CORPO

1. **Lâmina de 40 mm + 2 guias de corte (5-10 mm)** para o cabelo
2. **Lâmina de 30 mm + guia com 5 posições (2, 4, 6, 8, 10 mm)** para a barba
3. **Lâmina de 30 mm + 2 guias de corte (5-10 mm)** para o corpo
4. **Acessório de corte com lâmina**, para um corte rápido e uniforme de todas as partes do corpo
5. **Acessório de corte de precisão de 7 mm**, para desenhar com precisão contornos e motivos originais
6. **Acessório de nariz/orelhas**, para eliminar os pêlos supérfluos do nariz e das orelhas
7. **Função turbo**
8. **Interruptor I/O**
9. **Luz piloto de carga**
10. **Pente, óleo e escova de limpeza**
11. **Suporte para arrumação e carga**

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE AS BATERIAS NI-MH DESTA APARELHO

Para alcançar e preservar a maior autonomia possível das baterias, deixe a bateria carregar durante 16 horas antes da primeira utilização e aproximadamente de 3 em 3 meses. A plena autonomia do produto só será alcançada no

fim de 3 ciclos completos.

CARGA DO APARELHO

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue-o durante 16 horas.

1. Retire o aparelho e todos os acessórios do suporte e vire o suporte ao contrário. Introduza com firmeza a ficha no orifício previsto para o efeito e ligue ao transformador. Coloque o cabo na ranhura prevista. Volte a colocar o suporte direito e ligue o transformador. **(Fig. 1)**
2. Coloque o aparelho (em posição OFF) no suporte de carga e confirme que a luz piloto de carga está acesa.
3. Uma carga completa permite utilizar o aparelho durante 30 minutos.

FUNÇÃO TURBO

Para acelerar a potência de corte, pode activar a função turbo carregando no botão «TURBO». O aumento da potência e da velocidade de corte assim obtido permitirá continuar a cortar mesmo as zonas de corte mais difíceis.

REGULAÇÃO DA ALTURA DE CORTE

As 3 posições do interruptor situado na parte posterior do aparelho permitem ajustar permanentemente a altura de corte para maior precisão, sem necessidade de mudar de guia.

Para aumentar a altura de corte, movimente o interruptor para trás. Para diminuir a altura de corte,

movimente o interruptor para a frente.

MONTAGEM E DESMONTAGEM DOS ACESSÓRIOS

Confirme que o aparelho está apagado antes de mudar as cabeças e os acessórios. Confirme igualmente que o interruptor de regulação da altura de corte está colocado na posição mais baixa.

Para montar uma cabeça, ajuste a parte inferior do acessório no aparelho e encaixe toda a cabeça até ouvir um ligeiro ruído.

Para desmontar uma cabeça, segure na pega do aparelho com uma mão e extraia a cabeça com a outra mão fazendo força para cima.

UTILIZAÇÃO DOS GUIAS DE CORTE

Muito prático, o guia de corte garante-lhe um comprimento de corte uniforme.

IMPORTANTE: Coloque sempre o guia de corte ANTES de ligar a máquina de cortar cabelo e apague a máquina de cortar cabelo para mudar de guia.

TÉCNICAS DE CORTE E CONSELHOS ESPECIALIZADOS

CABELO

- Utilize a máquina de cortar cabelo em cabelos limpos e secos.
- Enquanto não conhecer bem a máquina de cortar cabelo, comece por utilizar o guia de corte mais comprido e, se pretender um corte mais curto, pressione o botão para cima ou o botão para baixo.

Familiarizar-se-á rapidamente com o comprimento de corte de cada guia e com cada posição.

- Desloque sempre a máquina de cortar cabelo no sentido inverso ao do crescimento do cabelo.
- Comece pela nuca. Coloque o guia sobre o couro cabeludo e dirija a máquina de cortar cabelo para o cimo do crânio. Desloque lentamente a máquina de cortar cabelo levantando ligeiramente os dentes do guia para cima. Mantenha constantemente a máquina de cortar cabelo em contacto com o crânio. **(Fig. 2)**
- Para a parte superior da cabeça, avance da frente para trás, isto é, da frente para o cimo do crânio.
- Para os acabamentos, ou seja, os contornos da nuca e das patilhas, utilize a máquina de cortar cabelo sem guia de corte. Volte a máquina de cortar cabelo e desloque-a num movimento descendente. **(Fig. 3)**
- Se quiser um comprimento superior a 30 mm, ou se for experiente, pode realizar o corte utilizando um pente ou com a ajuda dos dedos:
 - Trabalhe sem guia de corte.
 - Segure numa pequena mecha de cabelo de cada vez com o pente ou prenda-a entre os dedos.
 - Desloque o pente ou os dedos ao longo da mecha até ao comprimento pretendido.
 - Corte o cabelo seguindo o pente ou os dedos.
 - Retire os cabelos cortados com a ajuda do pente e verifique re-

gularmente a precisão do corte.
(Fig. 4)

BARBA E BIGODE

Para obter a barba ou o bigode que quer...

Defina que tipo de barba ou de bigode convém mais à sua cara consoante a forma e a dimensão da face, o crescimento natural e a espessura da barba e/ou do bigode. Depois de ter definido a forma da barba e/ou do bigode, é fácil manter a sua aparência utilizando o aparelho sempre que necessário. Para obter melhores resultados, é aconselhável cortar a barba bem seca. O corte será assim preciso e confortável.

Para definir o contorno da barba

Depois de pentear a barba no sentido de crescimento natural, defina o contorno pretendido começando sob o queixo. Suba de cada lado em direcção às orelhas. Continue nas maçãs do rosto em direcção ao cabelo. Apare ou estilize sempre a barba no sentido contrário ao pêlo.

Para desbastar bigode, patilhas, pêra, colar de barba,...

Coloque a extremidade da lâmina sem guia de corte no eixo do corte pretendido.

ATENÇÃO! Utilize unicamente na entrada das narinas ou das orelhas para evitar todo o risco de lesão.

CORPO

Graças a este sistema completo de aparador, pode cortar ou aparar os pêlos de todas as partes do corpo de maneira rápida e uniforme (tor-

so, abdómen, pernas,..)

MANUTENÇÃO

Retire o guia de corte depois de cada utilização.

Uma manutenção regular das lâminas da máquina de cortar cabelo permitirá conservá-la num estado de funcionamento óptimo.

Lâminas amovíveis

Para facilitar a limpeza, as lâminas da máquina de cortar cabelo da BaByliss são amovíveis. Confirme que a máquina de cortar cabelo está desligada. Segure na máquina de cortar cabelo dirigindo as lâminas para cima e puxe-as para as extrair. **(Fig. 5)**

Escove as lâminas com a ajuda da escova de limpeza para eliminar os cabelos.

Recomenda-se que lubrifique regularmente as lâminas. Depois de as limpar com uma escova, monte uma cabeça de aparar no aparelho, ponho-o em posição ON e deposite com cuidado algumas gotas de óleo BaByliss nas lâminas. Utilize exclusivamente o óleo fornecido com o aparelho.

O óleo da BaByliss foi especialmente formulado para as máquinas de cortar cabelo, não evapora nem retarda as lâminas.

Quando as lâminas estiveram gastas ou danificadas, compre lâminas novas.

DANSK

KOMPLET SÆT MED TRIMMER OG BARBER-MASKINE TIL HÅR, SKÆG OG KROP

1. **40 mm blade + 2 klippestyr (5-10 mm)** til hår
2. **30 mm blade + styr med 5 positioner (2, 4, 6, 8, 10 mm)** til skæg
3. **30 mm blad + 2 klippestyr (5-10 mm)** til kroppen
4. **Tilbehør** til en hurtig og ensartet barbering på hele kroppen
5. **Tilbehør til præcisionstrimmer (7 mm)** til præcis fremhævelse af konturer og originale motiver
6. **Tilbehør til næse og ører** til fjernelse af uønsket hår i næse og ører
7. **Turbofunktion**
8. **Afbryder I/O**
9. **Lysende ladelampe**
10. **Kam, olie og rensbørste**
11. **Sokkel til ladning og opbevaring**

VIGTIG INFORMATION OM NIMH-BATTERIERNE TIL DETTE APPARAT

For at batterierne får og fastholder den størst mulige autonomi, skal de oplades i 16 timer, inden de bruges første gang og derefter ca. hver 3. måned. En fuld autonomi opnås først efter 3 cyklusser med fuld opladning.

OPLADNING AF TRIMMEREN

Oplad trimmeren i 16 timer, inden den anvendes første gang.

1. Fjern trimmeren og alt tilbehør fra soklen og vend den om. Indsæt stikket i det dertil beregnede hul og tryk det godt fast. Placér ledningen i den dertil beregnede rille. Sæt soklen ned igen og tilslut transformeren. **(Fig. 1)**
2. Placér trimmeren (indstillet på OFF) i ladesoklen og tjek, at ladelampen er tændt.
3. Når apparatet er fuldt opladet, kan det maksimalt anvendes i 30 minutter.

TURBO

Til en kraftigere klipning kan du tilslutte turbo-funktionen ved at trykke på knappen «TURBO». Herved forøges kraften og klippehastigheden, og du får således mulighed for at klippe selv de mest besværlige områder.

INDSTILLING AF KLIPPEHØJDE

Afbryderen med 3 positioner, der er placeret på bagsiden af apparatet, gør det muligt at justere klippehøjden for en mere præcis klipning uden ændring af styret. Skub afbryderen nedad for at øge klippehøjden og opad for at reducere klippehøjden.

ISÆTNING OG FJERNELSE AF TILBEHØR

Kontrollér at apparatet er slukket, inden du skifter trimmehoveder og tilbehør. Kontrollér ligeledes at afbryderen for indstillingen af

klippehøjden står på den laveste indstilling.

Ved montering af et trimmehoved skal hovedet placeres med bunden nedad på apparatet og trykkes fast, indtil du hører et "klik".

Ved fjernelse af et trimmehoved skal der holdes om apparatets greb med den ene hånd og trimmehovedet fjernes med den anden ved at presse det opad.

BRUG AF KLIPPEKAMMENE

Den meget praktiske klippekam sørger for at din klippelængde bliver ensartet.

VIGTIGT: Sæt altid klippekammen i INDEN du tænder hårklipperen og sluk hårklipperen, når du skifter klippekam.

KLIPPETEKNIKKER OG EKSPERTRÅ

HÅR

- Anvend hårklipperen på rent og tørt hår.
- For at blive fortrolig med hårklipperen begyndes der med den trimmer, der giver det længste hår. Hvis der derefter ønskes en kortere frisure, trykkes knappen opefter eller nedefter. Du vil hurtigt kende klippelængden for hver trimmer og hver position.
- Anvend altid klipperen mod hårets naturlige vokseretning.
- Begynd med nakken. Anbring trimmeren mod hovedet og bevæg den op mod issen. Bevæg hårklipperen langsomt med

trimmerens tænder opefter. Hold hele tiden hårklipperen ind mod hovedet. **(Fig. 2)**

- Oven på hovedet: klippes der fra panden mod issen.
- Til finish, dvs. konturerne i nakken og siderne, anvendes hårklipperen uden trimmer. Hold hårklipperen omvendt og anvend den i nedadgående bevægelser. **(Fig. 3)**
- Hvis der ønskes en længde over 30 mm, eller hvis du er erfaren, kan du klippe ved hjælp af en kam eller fingrene:
 - Brug hårklipperen uden klippehovedet.
 - Løft en lille hårlok op ad gangen med kammen eller hold den mellem fingrene.
 - Træk kammen eller fingrene langs hårlokken indtil den ønskede længde.
 - Klip håret langs kammen eller fingrene.
 - Løft det klippede hår med kammen og check, at det er ensartet klippet. **(Fig. 4)**

SKÆG OG OVERSKÆG

For at få netop det fuldskæg eller overskæg du ønsker...

Undersøg hvilket slags skæg der passer bedst til dit ansigt når du tager ansigtsformen og størrelsen i betragtning – samt fuld- eller overskæggets naturlige vækst og tykkelse. Efter at have fastlagt fuld- og eller overskæggets form, er det let at vedligeholde dets udseende ved at bruge hårklipperen så snart man har behov for

at studse det.

For at få de bedste resultater anbefaler vi at klippe skægget når det er godt tørt.

Dette er med til at sikre en præcis og behagelig klipping.

For at fastlægge skæggets form

Efter at have kammet skægget i dets naturlige vokseretning skal du fastlægge skæglinjens form ved at begynde under kæben. Gå opad på begge sider mod ørene. Fortsæt derefter på kinderne i hårets retning. Sørg altid for at studse eller formgive skægget mod hårets vokseretning.

Til at udtynde overskæg, bakenbarter, hageskæg, rundskæg, ..

Anbring skærets yderste punkt uden klippekam på den ønskede klippelinje.

PAS PÅ! Må kun bruges i yderkanten af indgangen til næsebor og ører for at undgå enhver risiko for skade.

KROP

Med dette komplette sæt med trimmer og barbermaskine kan du trimme eller barbere alle dele af din krop på en hurtig og ensartet måde (overkrop, underkrop, ben etc.)

VEDLIGEHOLDELSE

Fjern trimmeren efter brug.

En optimal ydeevne opnås ved regelmæssig vedligeholdelse af hårklipperens skær.

Aftagelige skær

For at lette rengøringen kan

skærene til BaByliss hårklipperen afmonteres. Check, at der er slukket for hårklipperen.

Hold hårklipperen med skærene opfejer og frigør dem ved at trykke på det øverste af skærene.

(Fig. 5)

Børst hårene væk fra skærene ved hjælp af rensbørsten.

Det anbefales at smøre bladene regelmæssigt. Efter rengøring af bladene ved hjælp af rensbørsten monteres et trimmehoved på apparatet, der indstilles på ON. Påfør derefter omhyggeligt et par dråber BaByliss-olie på bladene. Anvend kun olien, der fulgte med apparatet.

BaByliss-olie er specielt fremstillet til hårklippere. Den fordamper ikke og hæmmer ikke skærenes hastighed.

Det er muligt at få nye skær, hvis de eksisterende er slidte eller beskadigede.

SVENSKA

KOMPLETT SYSTEM/ TRIMMER OCH RAKAP- PARAT

HÅR, SKÄGG OCH KROPP

1. **Kniv 40mm + 2 distansskammar (5-10mm)** för håret
2. **Kniv 30mm + distanskam med 5 lägen (2, 4, 6, 8, 10mm)** för skägget
3. **Kniv 30mm + 2 distansskammar (5-10mm)** för kroppen
4. **Accessoar för rakning**, för snabb och precis rakning av alla kroppens delar
5. **Accessoar för precisionstrimmer 7mm**, för att ge konturerna en "finishing touch" och skapa originella motiv
6. **Accessoar näsa/öron**, för att avlägsna hår i näsan och öronen
7. **Turbofunktion**
8. **Strömbrytare I/O**
9. **Ljusindikator för laddning**
10. **Kam, olja och rengöringsborste**
11. **Sockel för laddning och förvaring**

VIKTIG INFORMATION BETRÄFFANDE DENNA APPARATS NI-MH BATTERIER

För att uppnå och bevara batteriernas största möjliga kapacitet skall de laddas under 16 timmar före första användningen och därefter ungefär var 3e månad. Fullständig kapacitet fås endast efter 3 kompletta laddningar.

LADDNING AV TRIMMERN

Innan trimmern används första gången skall den laddas i 16 timmar.

1. Ta bort trimmern och alla accessoarer från sockeln och vänd den upp och ner. För in stickproppen i det därför avsedda hålet. Tryck till ordentligt. Placera sladden i den avsedda rännan. Vänd tillbaka sockeln och slut transformatorn till nätet. **(Fig. 1)**
2. Sätt trimmern i laddningssockeln (i OFF-läge) och kontrollera så att ljusindikatorn är tänd.
3. En fullständig laddning gör det möjligt att använda trimmern i 30 minuter.

TURBO

För ökad effekt har man möjlighet att aktivera turbofunktionen genom att trycka på knappen "TURBO". Med ökad styrka och klipp-hastighet som följd av detta är det möjligt att fortsätta klippningen av de mest svårklippta platserna.

REGLERING AV KLIPPHÖJDEN

Med knappen för 3 lägen, som sitter på apparatens baksida, kan man ställa in en permanent klipp-höjd för en precis klippning utan att behöva byta distanskam. Man ökar klipp-höjden genom att skjuta knappen nedåt. Man minskar klipp-höjden genom att skjuta den uppåt.

HUR MAN SÄTTER I OCH TAR BORT ACCESSOARER

Se till så att apparaten är avstängd

innan du byter klipphuvuden och accessoarer. Kontrollera också så att knappen för klipp höjd är i lägsta position.

Man placerar ett klipphuvud genom att passa in dess nedre del i apparaten och trycker till tills man hör ett klick.

Om man vill ta bort ett klipphuvud håller man fast apparaten med ena handen och drar ut klipphuvudet med andra handen genom att skjuta det uppåt.

ANVÄNDNING AV DISTANSKAMMAR

Den mycket praktiska distanskammen garanterar en jämn klipp höjd.

VIKTIGT: Sätt alltid distanskammen på plats INNAN hårklipparen koppelas på. Stäng av hårklipparen för att byta distanskam.

KLIPPTEKNIKER OCH EXPERTRÅD

HÅR

- Använd endast trimmern på rent och torrt hår.
- För att göra er förtrogen med hårklipparen, börja med distanskammen avsedd för lång frisyra, om ni därefter vill klippa håret kortare, trycker ni knappen uppåt eller nedåt. Ni kommer att mycket snabbt känna till läge och klipp längd för varje distanskam.
- För alltid trimmern mot hårets växtriktning.
- Börja i nacken. Placera trimmern längst ner i nacken och för trimmern upp över huvudet. För

trimmern långsamt framåt, och låt kammens tänder peka något uppåt. Håll alltid trimmern i kontakt med huvudet. (Fig. 2)

- För framsidan av huvudet, börja framifrån och arbeta dig bakåt, det vill säga från pannan till hjässan.
- För finjusteringar i nacke och vid öronen, använd trimmern utan klipp längdskam. Vänd trimmern och arbeta i en rörelse uppifrån och ner. (Fig. 3)
- Om du önskar en längd på över 30 mm, eller om du vill experimentera, kan du klippa "för hand":
 - Arbeta utan längdinställningskam.
 - Ta en liten hårslinga i taget med en vanlig kam, eller mellan fingrarna.
 - Dra en kam eller fingrarna längs med slingan tills önskad längd uppnåtts.
 - Klipp slingan genom att följa kammen eller fingrarna.
 - Lyft upp slingan och kontrollera att den är jämn. (Fig. 4)

SKÄGG OCH MUSTASCH

För att få skägget eller mustaschen precis som ni vill ha det...

Bestäm er för vilken typ av skägg eller mustasch som passar bäst till ert ansiktes form och storlek och till skäggets och/eller mustaschens naturliga växt och tjocklek.

När ni en gång funnit den form som passar er bäst är det lätt att behålla den om ni använder er av klipparen så fort som ni märker att det behövs en liten justering.

Bästa resultat får man om skägget är torrt när man klipper det.

Det ger en precis och komfortabel klippning.

Hur man bestämmer skäggets kontur

Efter det man kammat skägget i den naturliga växtriktningen bestämmer man sig för den form man önskar och dess kontur med början under käken. Man arbetar uppåt mot öronen och fortsätter därefter på kinderna i hårens riktning. Klipp och forma alltid mothårs.

Hur man tunnar ut mustaschen, polisongerna, bockskägg, skepparkrans ...

Placera knivens yttersta kant utan distanskammen i den riktning som man önskar klippa.

OBSERVERA! Används endast för näsborrarnas öppning och öronen för att undvika risk för skada.

KROPPEN

Tack vare detta kompletta system med trimmer och rakapparat har du möjlighet att snabbt och precist trimma eller raka alla kroppens delar (bröstat, magen, benen,...)

UNDERHÅLL

Ta loss längdinställningskammen efter varje användning.

Regelbundet underhåll av trimmerns skärblad är viktig för optimal prestanda.

Löstagbara blad

För att underlätta rengöring är skärbladen på trimmern från BaByliss avtagbara. Se till att trim-

mern är avstängd.

Håll i trimmern och för skärbladet uppåt. Ta loss det genom att trycka på spetsen.

(Fig. 5)

Borsta skärbladet med rengöringsborsten för att få bort allt hår.

Vi rekommenderar att du oljar knivarna regelbundet. Efter det att du rengjort dem med en borste, sätter du klipphuvudet i apparaten, sätt apparaten i position ON och droppa några droppar BaByliss' olja på knivarna. Använd endast den olja som medföljer apparaten. Oljan från BaByliss är särskilt framtagen till trimmers. Den dunstar inte bort och hindrar inte skärbladen.

Det finns utbytesblad att köpa när de ursprungliga är utslitna eller slöa.

NORSK

KOMPLETT HÅRKLIPPER OG BARBERMASKIN SETT HÅR, SKJEGG OG KROPP

1. **40 mm blad + 2 klippeguides (5-10 mm)** spesielt for håret
2. **30 mm blad + guide med 5 innstillinger (2, 4, 6, 8, 10 mm)** spesielt for skjegg
3. **30 mm blad + 2 klippeguides (5-10 mm)** spesielt for kroppen
4. **Tilbehør til barbering**, for rask og jevn barbering på hele kroppen
5. **Presisjonstilbehør 7 mm** til hårklipper, for presise konturer og original design
6. **Tilbehør nese/ører**, for fjerning av uønsket hår fra nese og ører
7. **Turbofunksjon**
8. **I/O Bryter**
9. **Ladeindikator**
10. **Kam, olje og rengjøringsbørste**
11. **Lade- og oppbevaringssokkel**

VIKTIG INFORMASJON ANGÅENDE NI-MH-BATTERIENE I DETTE APPARATET

For å oppnå og bevare en så høy autonomi som mulig i batteriene, utfør en opplading 16 timer før første gangs bruk og én gang omtrent hver 3. måned. Produktets fulle autonomi oppnås først etter 3 fullstendige oppladingsrunder.

LADE HÅRKLIPPEREN

Før hårklipperen brukes for første gang, skal den lades i 16 timer.

1. Ta hårklipperen og alt tilbehøret ut av sokkelen og vend sokkelen opp ned. Sett strømledningen i hullet for strømledning, trykk den på plass. Ha ledningen i furen. Sett sokkelen på plass igjen og kople den til strømmettet. **(Fig. 1)**
2. Sett hårklipperen (i innstillingen OFF) på ladesokkelen og kontroller at ladeindikatoren lyser.
3. Når hårklipperen er helt oppladet kan den brukes i 30 minutter.

TURBO

For raskere og kraftigere klipp har du mulighet til å aktivere Turbofunksjonen ved å trykke på «TURBO»-knappen. Du får på denne måten økt styrke og raskere klipp, noe som gjør det mulig å klippe også på de vanskeligste stedene.

JUSTERING AV KLIPPELENGDE

Innstillingsbryteren på baksiden av apparatet har 3 innstillinger og gjør det mulig til enhver tid å justere klippelengden, for en mer presis klipp og uten at det er nødvendig å skifte klippeguide.

For å øke klippelengden, press bryteren nedover.

For en kortere klippelengde, press bryteren oppover.

FESTING OG FJERNING AV TILBEHØR

Forsikre deg om at apparatet er slått av før hode og tilbehør skif-

tes. Kontroller også at innstillingsbryteren er på laveste innstilling.

For å feste et hode justeres bunnen på tilbehøret til apparatet og sitter fast når det høres ett klikk.

For å fjerne et hode holdes apparatets håndtak i en hånd mens hodet tas av med den andre ved at det dras oppover.

BRUK AV KLIPPEKAMMENE

Den svært praktiske klippekammene garanterer en jevn klippelengde.

VIKTIG : Sett alltid klippekammen på FØR hårklipperen slås på, og slå av hårklipperen for å bytte klippekam.

KLIPPETEKNIKKER OG EKSPERTENS RÅD

HÅR

- Bruk hårklipperen på rent og tørt hår.
- For å gjøre deg kjent med hårklipperen bør du bruke avstandskammen for lengste klippelengde, deretter kan du endre klippelengden ved å trykke på den øverste eller nederste knappen. Du vil raskt bli vant til klippelengden på hver avstandskam og hver innstilling.
- Forflytt alltid hårklipperen Deres i motsatt retning av hårets vokseretning.
- Begynn med nakken. Plasser klippekammen mot hode-bunnen og beveg hårklipperen Deres mot toppen av hodet. Forflytt hårklipperen Deres sakte med klippekammen pekende lett

oppover. Hold hårklipperen i konstant kontakt med kraniet. **(Fig. 2)**

- For toppen av hodet, klipp forfra og bakover, det vil si fra pannen og mot toppen av hodet.
- For finpussen, med andre ord konturene i nakken og kinnskjegget, bruk hårklipperen uten klippekam. Snu hårklipperen Deres og forflytt den i en bevegelse ovenfra og ned. **(Fig. 3)**
- Dersom De ønsker en lengde over 30mm, eller dersom De har erfaring, kan De utføre en klipp med friserkam eller med fingrene:
 - Arbeid uten klippekam.
 - Ta en liten hårlokk av gangen med en kam eller klyp den mellom fingrene.
 - Forflytt kammen eller fingrene langs hårlokken til ønsket lengde.
 - Klipp håret ved å følge kammen eller fingrene.
 - Ta bort det klippede håret ved hjelp av kammen og sjekk regelmessig at klippen er jevn. **(Fig. 4)**

SKJEGG OG BART

For å få skjegget eller barten akkurat slik du vil ha den...

Bestem deg for hvilken type skjegg eller bart som passer deg best med tanke på formen og størrelsen på ansiktet ditt, skjeggveksten og tykkelsen på skjegget eller barten. Når du har bestemt deg for formen på skjegget og/eller barten, er det enkelt å vedlikeholde fasongen og utseendet ved bruk

av skjeggtrimmeren når du føler behov for å trimme det. For å oppnå best mulig resultat, anbefales det å klippe skjegget når det er tørt. Dette sikrer en presis og behagelig klipping.

For å bestemme formen på skjegget

Etter å ha kjemmet skjegget i den naturlige, bestemmer du konturen på den ønskede formen og begynner undere kjeven. Trekk bevegelsen mot ørene på hver side. Deretter fortsetter du på kinnene mot håret. Pass alltid på at du trimmer eller styler skjegget imot vekstretningen.

For å tynne barten, sideskjegget, flippskjegget eller kjevelinje

Plasser enden av bladet uten lengdekammen i linje med den ønskede klipp.

OBS! Bruk bare ytterst i neseborene eller øreåpningene for å unngå alle muligheter for skade.

KROPP

Det komplette hårklipper og barbermaskin settet gjør det mulig å barbere alle deler av kroppen raskt og jevnt (overkropp, underliv, ben,..)

VEDLIKEHOLD

Ta av klippekammen hver gang etter bruk.

Et regelmessig vedlikehold av hårklipperens knivblad sørger for å opprettholde optimal funksjon.

Avtagbare blad

For å forenkle rengjøringen er bladene i BaByliss hårklipperen avtagbare. Forsikre Dem om at

hårklipperen er slått av. Hold hårklipperen med bladene vendt oppover og ta dem av ved å trykke på tuppen av bladene.

(Fig. 5)

Børst bladene ved hjelp av rengjøringsbørsten for å eliminere hårene.

Det anbefales at knivene oljes jevnlig. Børst først apparatet med børsten, fest så ett av hodene på, still apparatet på ON og ha forsiktig ett par dråper BaByliss olje på knivene. Bruk kun oljen som følger med.

BaByliss' olje er spesielt formulert for hårklippere, den fordamper ikke og senker ikke knivbladenes hastighet.

Det er mulig å kjøpe nye knivblad når disse er slitte eller ødelagte.

TÄYDELLINEN TRIMMERI JA KARVANPOISTOLAITE HIUKSILLE, PARRALLE JA VARTALOLLE

1. **Terä 40 mm + 2 leikkuukampaa (5-10 mm)** hiuksille
2. **Terä 30 mm + 5 asennon kampa (2, 4, 6, 8, 10 mm)** parralle
3. **Terä 30 mm + 2 leikkuukampaa (5-10 mm)** vartalolle
4. **Karvanpoiston lisälaite**, koko vartalon nopeaan ja tasaiseen karvojenpoistoon
5. **Tarkkuustrimmerin lisälaite 7 mm**, piirtää tarkasti ääriviivat ja omaperäiset kuviot
6. **Lisälaite nenälle/korville**, nenä- ja korvakarvojen poistoon
7. **Turbo-toiminto**
8. **Virtakatkaisin**
9. **Latauksen merkkivalo**
10. **Kampa, rasva ja puhdistus-harja**
11. **Lataus- ja säilytysalusta**

TÄRKEÄÄ TIETOA TÄMÄN LAITTEEN NI-MH -AKUISTA

Akkujen maksimaalinen varauskyky saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varauskyky saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.

TRIMMERIN LATAUS

Ennen kuin käytät trimmeriä ensimmäisen kerran, lataa se 16 tunnin ajan.

1. Irrota alustasta trimmeri ja kaikki lisälaitteet. Käännä alusta. Liitä pistoke sille tarkoitettuun aukkoon painamalla se tiukasti sisään. Aseta johto sille tarkoitettuun uraan. Laita alusta oikein päin ja kytke muuntaja päälle. **(Kuva 1)**
2. Aseta trimmeri (virtakatkaisin OFF-asennossa) latausalustaan ja tarkista, että latauksen merkkivalo palaa.
3. Täydellä akulla trimmeriä voi käyttää 30 minuutin ajan.

TURBO

Voit kiihdyttää leikkausta aktivoimalla Turbo-toiminnon TURBO-painikkeen avulla. Tämän tehon ja leikkausnopeuden lisäämisen ansiosta voit jatkaa leikkausta myös haastavimmilla alueilla.

LEIKKUUKORKEUDEN SÄÄTÖ

Kolmen asennon katkaisin on laitteen takaosassa. Sen avulla voit säätää jatkuvasti leikkuukorkeutta leikkuukampaa vaihtamatta. Kun haluat lisätä leikkuukorkeutta, työnnä katkaisinta alas. Kun haluat vähentää leikkuukorkeutta, työnnä katkaisinta ylös.

LISÄLAITTEIDEN LAITTO JA POISTO

Varmista että laite on sammutettu ennen kuin vaihdat trimmeripäätä ja muita lisälaitteita. Varmista myös että leikkuukorkeutta sääte-

levä katkaisin on alimmassa mahdollisessa asennossa.

Kun haluat liittää trimmeripään, aseta pään alaosa laitteeseen ja paina päätä kunnes kuulet napsahduksen.

Kun haluat irrottaa trimmeripään, pidä yhdellä kädellä laitteen kahvasta ja irrota ajopää toisella kädellä työntämällä sitä ylöspäin.

LEIKKAUSOHJAINTEEN KÄYTTÖ

Erittäin käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasaisen leikkauksen jäljen.

TÄRKEÄÄ: Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ENNEN hiustenleikkurin käynnistämistä ja sammuta leikkuri ohjaimen vaihtamiseksi.

LEIKKAUSTEKNIIKAT JA ASIAN-TUNTIJAN NEUVOJA

HIUKSET

- Käytä leikkuria puhtaisiin ja kuiviin hiuksiin.
- Totuttele käyttämään hiusleikkuria aloittamalla ensin pisimmän leikkauksen antavalla ohjaimella, ja jos haluat sitten lyhentää, paina nappulaa ylöspäin tai alaspäin. Opi nopeasti tuntemaan jokaisen ohjaimen leikkauspituuden ja jokaisen asennon.
- Leikkaa hiuksia aina vastakarvaan.
- Aloita niskasta. Aseta leikkausohjain päänahkaa vasten ja suuntaa leikkuri ylöspäin päälakea kohti. Leikkaa hitaasti leikkausohjaimen hampaiden osoittaessa ylöspäin. Pidä leikkuria koko ajan päätä vas-

ten. **(Kuva 2)**

- Leikkaa päälakea edestä taaksepäin, eli otsalta päälakeelle päin.
- Käytä viimeistelyyn eli niskan ja pulisonkien ääriviivojen trimmaamiseen leikkuria ilman leikkausohjainta. Käännä leikkuri ja trimmaa alaspäin. **(Kuva 3)**
- Jos haluat pitemmän leikkauspituuden kuin 30mm, tai jos olet kokenut leikkaaja, voit leikata käyttäen apunasi kampa tai sormia :
 - Leikkaa ilman leikkausohjainta.
 - Nosta kammalla pieni hiussuortuva tai ota se sormien väliin.
 - Siirrä kampa tai sormiasi hiussuortuvaa pitkin kunnes saavutat halutun pituuden.
 - Leikkaa hiukset kamman tai sormiasi yläpuolelta.
 - Poista leikatut hiukset kamman avulla ja tarkista säännöllisesti leikkauksen tasaisuus. **(Kuva 4)**

PARTA JA VIKSET

Parta ja viikset juuri sellaiseksi kuin ne haluat ...

Määrittele sellainen parta- tai viiksityyppi, joka sopii parhaiten kasvohiisi ottaen huomioon kasvovesi koko ja parran ja/tai viiksien luonnollinen kasvu ja paksuus. Kun parran ja/tai viiksien muoto on päätetty, muoto on helppo pitää yllä käyttämällä trimmeriä heti kun huomaat, että siihen on tarvetta. Paremmat tulokset saamiseksi suosittelemme, että parta leikataan, kun se on kuiva. Tämä auttaa tekemään leikkauksesta tarkan ja miellyttävän.

Parran muodon määrittely

Kun olet kammannut partasi sen luonnolliseen kasvusuuntaan, määrittele muoto alkamalla leikkuu leuan alta. Leikkaa ylös korviin päin molemmilla puolilla. Jatka sitten poskia pitkin hiuksia kohti. Muista aina trimmata tai muotoilla parta karvojen kasvusuunnassa.

Ohenna viikset, pulisongit, pukinparta, leukaparta, ...

Aseta teräpää ilman kamman ohjainta haluamallesi leikkuuviivalle. HUOM.! Älä leikkaa nenäsieraimen tai korvien karvoja syvältä loukkaantumisen estämiseksi.

VARTALO

Täydellisen trimmeri- ja karvanpoistojärjestelmän ansiosta voit ajaa tai poistaa ihokarvat kaikilta ihoalueilta nopeasti ja tasaisesti (ylävartalo, vatsan seutu, sääret...)

HUOLTO

Poista leikkausohjain jokaisen käytön jälkeen.

Terien säännöllinen huolto pitää leikkurin parhaassa mahdollisessa toimintakunnossa.

Irrotettavat terät

BaByliss leikkurin terät ovat irrotettavat, mikä helpottaa puhdistusta. Varmista ensin, että leikkuri on sammutettu.

Pitele leikkuria terät ylöspäin suunnattuina ja irrota ne painamalla terien kärjistä. **(Kuva 5)**

Harjaa teristä hiukset pois puhdistusharjalla.

On suositeltavaa rasvata terät säännöllisesti. Kun olet puhdistanut terät harjalla, kiinnitä ajopää

laitteeseen, laita se ON-asentoon ja tipauta huolellisesti muutama tippa BaBylissin rasvaa terien päälle. Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettavaa rasvaa.

BaByliss-öljy on erityisesti formuloitu leikkureita varten, se ei haihdu eikä hidasta teriä.

Voit ostaa lisäteriä, kun terät ovat kuluneet tai vioittuneet.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΛΗΡΕΣ ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΓΙΑ ΜΑΛΛΙΑ, ΓΕΝΙΑ ΚΑΙ ΣΩΜΑ

1. Λεπίδα 40mm + 2 οδηγόι κοπής (5-10mm) για τα μαλλιά
2. Λεπίδα 30mm + οδηγός 5 θέσεων (2, 4, 6, 8, 10mm) για τα γένια
3. Λεπίδα 30mm + 2 οδηγόι κοπής (5-10mm) για το σώμα
4. Εξάρτημα ξυρίσματος, για ένα γρήγορο και ομοιόμορφο ξύρισμα σε όλα τα μέρη του σώματος
5. Εξάρτημα κουρευτικής ακριβείας 7mm, για να σχεδιάζετε με ακρίβεια το περίγραμμα και να δημιουργείτε πρωτότυπα σχέδια
6. Εξάρτημα για μύτη/αυτιά, για να αφαιρείτε τις ανεπιθύμητες τρίχες από τη μύτη και τα αυτιά
7. Λειτουργία turbo
8. Κουμπί έναρξης/διακοπής λειτουργίας I/O
9. Φωτεινή ένδειξη φόρτισης
10. Χτένα, λάδι και βούρτσα καθαρισμού
11. Βάση για φόρτιση και τακτοποίηση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΝΙ-ΜΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥ- ΣΚΕΥΗΣ

Για να πετύχετε και να διατηρήσετε τη μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία των μπαταριών, πρέπει να φορτίσετε τη συσκευή για 16 ώρες πριν από την πρώτη χρήση και να επαναλαμβάνετε κάθε 3 μήνες περίπου. Η πλήρης αυ-

τονομία του προϊόντος πετυχαίνεται μόνο μετά από 3 κύκλους πλήρους φόρτισης.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ

Πριν να χρησιμοποιήσετε την κουρευτική για πρώτη φορά, πρέπει να τη φορτίσετε για 16 ώρες.

1. Βγάζετε την κουρευτική και όλα τα εξαρτήματα από τη βάση. Αναποδογυρίζετε τη βάση και βάζετε το φινι στην κατάλληλη υποδοχή που υπάρχει εφαρμόζοντας καλά. Στερεώνετε το καλώδιο μέσα στην εγκοπή. Επαναφέρετε τη βάση στη θέση της και ανάβετε το μετασχηματιστή. **(Εικ. 1)**
2. Τοποθετείτε την κουρευτική (στη θέση OFF) πάνω στη βάση για να φορτίσει και βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη φόρτισης έχει ανάψει.
3. Μια πλήρης φόρτιση δίνει τη δυνατότητα για να χρησιμοποιήσετε την κουρευτική για 30 λεπτά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ TURBO

Για να επιταχύνετε την ισχύ της κοπής, έχετε τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Turbo πατώντας το κουμπί «TURBO». Η αύξηση της ισχύος και της ταχύτητας κοπής που επιτυγχάνεται μ' αυτό τον τρόπο σας επιτρέπει να συνεχίζετε το κούρεμα ακόμη και στις πλέον δύσκολες περιοχές κοπής.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΎΨΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

Ο διακόπτης 3 θέσεων που βρίσκεται στην πλάτη της συσκευής σας δίνει τη δυνατότητα να ρυθμίζετε μόνιμα το ύψος κοπής για να πετυχαίνετε μια κοπή με ακρίβεια, χωρίς να χρειάζεται να αλλάζετε τον οδηγό.

Για να αυξήσετε το ύψος της κοπής, σπρώχνετε το διακόπτη προς τα κάτω. Για να μειώσετε το ύψος της κοπής, σπρώχνετε το διακόπτη προς τα πάνω.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή πριν να αλλάξετε τις κεφαλές της κουρευτικής και τα εξαρτήματα. Βεβαιωθείτε επίσης ότι ο διακόπτης ρύθμισης του ύψους κοπής έχει τοποθετηθεί στην πιο χαμηλή θέση.

Για να τοποθετήσετε μία κεφαλή, εφαρμόζετε το κάτω τμήμα του εξαρτήματος στη συσκευή και βυθίζετε όλη την κεφαλή μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ».

Για να αφαιρέσετε μία κεφαλή, κρατάτε τη λαβή της συσκευής στο ένα χέρι και αφαιρείτε την κεφαλή με το άλλο χέρι σπρώχνοντας προς τα πάνω.

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ

Πολύ πρακτικοί, και σας εγγυώνται ένα ομοιόμορφο ύψος κοπής.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗΣΗΜΕΙΩΣΗ: Να τοποθετείτε τον οδηγό κοπής πάντα ΠΡΙΝ να ανάψετε την κουρευτική μηχανή και πάντα να τη σβήνετε προκειμένου να αλλάξετε οδηγό κοπής.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΟΠΗΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΤΟΥ ΕΙΔΙΚΟΥ

ΜΑΛΛΙΑ

- Χρησιμοποιείτε την κουρευτική μηχανή σε μαλλιά καθαρά και στεγνά.
- Για να εξοικειωθείτε με τη μηχανή, μπορείτε να αρχίσετε με τον οδηγό κοπής για μακρύτερο μήκος και κατόπιν, εάν θέλετε να μειώσετε το μήκος, μπορείτε να μετακινήσετε το κουμπί προς τα

πάνω ή προς τα κάτω. Πολύ γρήγορα θα εξοικειωθείτε με το μήκος κοπής κάθε οδηγού και κάθε θέσης.

- Μετακινείτε πάντα την κουρευτική σας μηχανή προς την αντίθετη κατεύθυνση με αυτή που φυτρώνουν τα μαλλιά.
- Αρχίζετε από τον αυχένα. Τοποθετείτε τον οδηγό πάνω στις τρίχες και κατευθύνετε την κουρευτική σας μηχανή προς την κορυφή του κεφαλιού. Την μετακινείτε αργά και με τα "δόντια" του οδηγού να έχουν κατεύθυνση προς τα πάνω. Φροντίζετε η κουρευτική μηχανή να βρίσκεται σε συνεχή επαφή με το κεφάλι. **(Εικ. 2)**
- Για τα μαλλιά της κορυφής του κεφαλιού, μετακινείτε από τα μπροστά προς τα πίσω, δηλαδή από το μέτωπο προς την κορυφή του κεφαλιού.
- Για τα τελειώματα, για παράδειγμα το περίγραμμα στον αυχένα, χρησιμοποιείτε την κουρευτική μηχανή χωρίς οδηγό κοπής. Γυρίζετε την κουρευτική σας και μετακινείτε από επάνω προς τα κάτω. **(Εικ. 3)**
- Εάν επιθυμείτε το μήκος να είναι μεγαλύτερο από τα 30mm ή εάν θέλετε να κάνετε δοκιμή, μπορείτε να κουρευτείτε με "τη χτένα" ή "τα δάχτυλα":
 - Δουλεύετε χωρίς οδηγό κοπής.
 - Παίρνετε μια μικρή τούφα μαλλιών με τη χτένα ή την πιάνετε ανάμεσα στα δάχτυλα.
 - Μετακινείτε τη χτένα ή τα δάχτυλα κατά μήκος της τούφας μέχρι να φτάσετε στο μήκος που επιθυμείτε.
 - Κόβετε τα μαλλιά κατά μήκος της χτένας ή των δάχτυλων.
 - Μαζεύετε με τη χτένα τα κομμένα μαλλιά και τα πετάτε, ελέγχοντας τακτικά εάν το κούρεμα είναι ομοιόμορφο. **(Εικ. 4)**

ΓΕΝΙΑ ΚΑΙ ΜΟΥΣΤΑΚΙ

Για να έχετε μούσι και μουστάκι ακριβώς όπως τα θέλετε ...

Βρείτε ποιος είναι ο τύπος από το μούσι ή το μουστάκι που ταιριάζει καλύτερα στο πρόσωπό σας ανάλογα με το σχήμα και το μέγεθος του προσώπου, τη φυσική φορά που φυτρώνουν οι τρίχες καθώς και το πάχος που έχει το μούσι και/ή το μουστάκι. Αφού καθορίσετε το σχήμα που θέλετε να δώσετε στο μούσι και/ή στο μουστάκι, είναι εύκολο να διατηρήσετε τη φόρμα τους χρησιμοποιώντας την κουρευτική μηχανή κάθε φορά που έχετε την ανάγκη να το κουρέψετε.

Για να έχετε καλύτερα αποτελέσματα, συνιστάται να κόβετε το μούσι όταν είναι στεγνό. Κάτι τέτοιο βοηθά ώστε η κοπή να γίνεται με ακρίβεια και άνεση.

Για να καθορίσετε το περίγραμμα για το μούσι

Αφού χτενίσετε το μούσι προς τη φυσική φορά που φυτρώνουν οι τρίχες, καθορίζετε το περίγραμμα της φόρμας που επιθυμείτε να δώσετε ξεκινώντας κάτω από το σαγόνι.

Ανεβαίνετε από κάθε πλευρά προς τα αυτιά. Κατόπιν συνεχίζετε στα μάγουλα προς την κατεύθυνση της γραμμής των μαλλιών. Φροντίζετε ώστε να κόβετε ή να στυλιζάρετε το μούσι πάντα προς την αντίθετη κατεύθυνση (κόντρα) που φυτρώνουν οι τρίχες.

Για να αραιώσετε το μουστάκι, τις φαβορίτες, το γενάκι, τις τρίχες στο λαιμό, ...

Τοποθετείτε την άκρη της λεπίδας χωρίς τον οδηγό κοπής στον άξονα της κοπής που επιθυμείτε.

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Χρησιμοποιείτε μόνο στην άκρη των ρουθουνιών ή των αυτιών ώστε να αποφύγετε τους τραυματισμούς.

ΣΩΜΑ

Χάρη σ' αυτό το πλήρες σύστημα κουρευτικής και ξυριστικής μηχανής, έχετε τη δυνατότητα να κουρέψετε ή να ξυρίσετε τις τρίχες από όλα τα μέρη του σώματός σας γρήγορα και ομοιόμορφα (στήθος, κοιλιακή χώρα, γάμπες...).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Να βγάξετε πάντα τον οδηγό κοπής μετά από κάθε χρήση.

Η τακτική συντήρηση των λεπίδων της κουρευτικής μηχανής θα τη διατηρήσει σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.

Αποσπώμενες λεπίδες

Για να διευκολύνεται ο καθαρισμός, οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής της BaByliss είναι αποσπώμενες. Βεβαιωθείτε ότι έχετε σβήσει τη συσκευή. Κρατάτε την κουρευτική έτσι ώστε οι λεπίδες να κατευθύνονται προς τα πάνω και τις βγάξετε πατώντας επάνω στην άκρη των λεπίδων. **(Εικ. 5)**

Βουρτσίζετε τις λεπίδες με το βουρτσάκι καθαρισμού για να αφαιρέσετε τις τρίχες.

Συνιστάται να λαδώνετε τακτικά τις λεπίδες. Αφού τις καθαρίσετε με μια βούρτσα, τοποθετείτε μία κουρευτική κεφαλή στη συσκευή και τη φέρνετε στη θέση ON ρίχνοντας προσεκτικά μερικές σταγόνες λάδι BaByliss πάνω στις λεπίδες. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το λάδι που σας παρέχετε με τη συσκευή.

Το λιπαντικό της BaByliss είναι ειδικό για τις κουρευτικές μηχανές, δεν εξατμίζεται και δε "στομώνει" τις λεπίδες.

Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικές λεπίδες σε περίπτωση που φθαρούν.

MAGYAR

HAJNYÍRÓ ÉS BOROTVA EGYSÉGES RENDSZER

HAJ, SZAKÁLL ÉS TEST

1. **40mm-es penge + 2 vezetófésű (5-10mm)** a hajra
2. **30mm-es penge + 5 helyzetű vezetófésű (2, 4, 6, 8 és 10mm)** a szakáll vágásához
3. **30mm-es penge + 2 vezetófésű (5-10mm)** a testre
4. **Borotválkozási tartozék**, a gyors és egyenletes borotválkozás érdekében, a test minden részén
5. **Precíziós 7 mm-es hajvágó tartozék**, amellyel pontos körvonalakat és eredeti mintázatokat lehet megrajzolni
6. **Orr/fül tartozék**, az orr és a fülek nemkívánatos szőrszálainak eltávolítására
7. **Turbo funkció**
8. **I/O kapcsoló**
9. **Töltésjelző lámpa**
10. **Fésű, olaj és tisztító kefe**
11. **Töltésre és tárolásra szolgáló állvány**

FONTOS TÁJÉKOZTATÁS ENNEK A KÉSZÜLÉKNEK A NI-MH AKKUMULÁTORAIVAL KAPCSOLATBAN

Az akkumulátorok legnagyobb működési időtartamának elérése és megőrzése céljából töltse 16 órán át az első használat előtt és körülbelül 3 havonta. A termék teljes kapacitását csak 3 teljes

töltési ciklus után éri el.

A HAJVÁGÓGÉP TÖLTÉSE

A hajvágógépet az első használat előtt töltse 16 órán át.

1. Vegye le a hajvágógépet és minden tartozékot az állványról és fordítsa meg az állványt. Illessze a dugót az erre a célra szolgáló nyílásba, erőteljes mozdulattal. Helyezze el a vezetékét a horonyban. Állítsa vissza egyenes helyzetbe az állványt és kapcsolja be a transzformátort. **(1. ábra)**
2. Helyezze bele a hajvágógépet (OFF helyzetben) a töltőállványba és ellenőrizze, hogy a töltésjelző lámpa kigyulladt-e.
3. Teljes feltöltéssel 30 percen át használható a hajvágógép.

TURBO

Ha a vágási teljesítményt növelni szeretné, működésbe hozhatja a turbó funkciót a «TURBO» gomb megnyomásával. Az így megnövelt vágási teljesítmény és sebesség segítségével tovább folytathatja a vágást a nehezebb területeken is.

A VÁGÁSI MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

A készülék hátoldalán lévő 3 állású kapcsolóval folyamatosan állíthatja a vágási magasságot a pontosabb vágás érdekében anélkül, hogy a vezetófésűt cserélni kellene.

A vágási magasság növeléséhez nyomja a kapcsolót lefelé.

A vágási magasság növeléséhez nyomja a kapcsolót felfelé.

A TARTOZEKOK FELHELYEZÉSE ÉS LEVÉTELE

A vágófejek és a tartozékok cseréje előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki legyen kapcsolva. Ellenőrizze azt is, hogy a vágási magasságot szabályozó kapcsoló a legalsó helyzetbe legyen állítva.

Egy vágófej behelyezéséhez igazítsa a tartozék alsó részét a készülékhez és nyomja be az egész fejet be kattanásig.

A vágófej kivételénél fogja meg a készülék fogantyúját egyik kezével, majd a másik kezével vegye le a fejet, felfelé nyomva.

A VEZETŐFÉSŰ HASZNÁLATA

A praktikus vezetőkészlet mindenhol azonos vágási magasságot biztosít. FONTOS: A vezetőkészletet mindig a készülék bekapcsolása ELŐTT helyezze fel és a vezetőkészlet cseréjéhez mindig kapcsolja ki a készüléket.

VÁGÁSI TECHNIKÁK ÉS SZAKÉRTŐI TANÁCSOK

HAJ

- A hajnyíró tisztá és száraz hajon kell használni.
- A hajnyíróval való ismerkedés során állítsa a vágásirányítót a leghosszabb haját eredményező állásba, aztán ha ennél rövidebbre szeretné vágni a haját, nyomja a gombot felfelé vagy lefelé. Hamarosan kiismerhető, melyik vágásirányítóhoz és melyik beállításhoz milyen vágási hosszúság tartozik.
- A hajnyíró mindig a haj növekedésének irányával szemben kell mozogni.

- Kezdje a tarkónál. Támassza rá a vágásirányítót a fejbőrre, és mozgassa a hajnyíró a fejtető irányába. Lassan mozgassa a készüléket, a vágásirányító fogait kissé felfelé szegezve. A hajnyíró állandóan érintkezzen a fejbőrrel. **(2. ábra)**
- A fejtetőn haladjon előlről hátra, azaz a homloktól a fejtető felé.
- Az utolsó simításokhoz, azaz a tarkó körvonalához és a barkóhoz használja a hajnyíró vágásirányító nélkül. Fordítsa meg a hajnyíró, és mozgassa felülről lefelé. **(3. ábra)**
- Ha 30 mm-nél hosszabbra szeretné hagyni a haját, vagy nagyon gyakorlott, «fésűs» vagy «ujjas» módszerrel is vághatja a haját:
 - Dolgozzon vágásirányítók nélkül
 - Egyszerre csak egy kis hajtincset válasszon ki a fésűvel vagy az összeszorított ujjával.
 - Csúsztassa végig a fésűt vagy az ujjait a hajtincs hosszán, míg el nem éri a kívánt hosszúságot.
 - Ekkor vágja le a haját a fésű vagy az ujjai vonalában.
 - A fésűvel távolítsa el a levágott haját, és rendszeresen ellenőrizze a vágás egyenletességét. **(4. ábra)**

SZAKÁLL ÉS BAJUSZ

Hogy az Ön szakálla vagy bajusza pontosan olyan legyen, amilyennek szeretné...

Döntse el, hogy az arcformáját, arcméretét, a szakáll- és/vagy bajuszszőrzet növekedési irányát és vastagságát is figyelembe véve milyen stílusú szakáll vagy bajusz

áll jól Önnek. Ha már eldöntötte az Önnek illő szakáll és/vagy bajusz formáját, később könnyen karbantarthatja a szakállnyíróval, amint úgy érzi, hogy az nyírásra szorul.

A legjobb eredmény elérése érdekében a szakállt teljesen szárazon kell nyírni.

Ez a nyírást pontosabbá és kényelmesebbé teszi.

A szakáll körvonalának kialakítása

Fésülje ki a szakállát a szőrszálak természetes növekedésének irányában, majd kezdje a kívánt körvonalat kialakítani az állkapocs alatt. Mindkét oldalon haladjon felfelé a fülek irányába. Ezután folytassa az arcon a haj irányában. Igyekezzen a szakállt mindig a szőr növekedési irányával szemben nyírni vagy alakítani.

A szakáll, oldalszakáll, kecskeszakáll, körszakáll stb. vékonyítása

A vágásirányító nélküli penge szélét helyezze a kívánt vágásirány tengelyébe.

VIGYÁZAT! A sérülésveszély elkerülésére ezt csak az orrlukak és a fülnyílás bejáratánál alkalmazza!

TEST

A teljes hajvágógép és borotva rendszernek köszönhetően lehetősége van arra, hogy testének minden részét megnyírja vagy leborotválja gyorsan és egyenletesen (törzs, has, combok stb.)

KARBANTARTÁS

Minden használat után vegye le a vágásirányítót.

A hajnyíró pengéinek rendszeres

karbantartása révén megőrizhető az optimális működési állapot.

Levehető pengék

A BaByliss hajnyíró pengéi levehetőek, így megkönnyítik a tisztítást. Ellenőrizze, ki van-e kapcsolva a hajnyíró. Tartsa a hajnyíró a pengékkel felfelé, és vegye ki azokat a penge hegyének megnyomásával.

(5. ábra)

A tisztítókefével tisztítsa meg a hajtól a pengéket.

Ajánlott a pengéket rendszeresen megolajozni. Miután a kefével megtisztította, helyezzen egy vágófejet a készülékre, kapcsolja ON állásba és helyezzen gondosan néhány csepp BaByliss olajat a pengékre. Csak a készülékhez mellékelte olajat használja.

A Babylliss olajat speciálisan hajnyíró készülékek számára fejlesztették ki, mely nem párolog el, és nem lassítja le a pengéket.

Ha a pengék elhasználódtak, vagy károsodtak, kicserélésükhöz újabb pengéket vásárolhatunk.

POLSKI

MASZYŃKA DO STRYŻENIA WŁOSÓW I GOLARKA – KOMPLETNY SYSTEM DO WŁOSÓW, BRODY I CIAŁA

1. **Ostrze 40mm + 2 nakładki grzebieniowe (5-10 mm)** do włosów
2. **Ostrze 30mm + nakładka z 5 poziomami (2, 4, 6, 8, 10 mm)** do brody
3. **Ostrze 30mm + 2 nakładki grzebieniowe (5-10 mm)** do ciała
4. **Akcesoria do golenia**, do szybkiego i równego golenia wszystkich części ciała
5. **Akcesoria do precyzyjnego strzyżenia włosów 7 mm**, do dokładnego modelowania konturów i oryginalnych wzorów
6. **Akcesoria do nosa / uszu**, do usuwania niechcianych włosków wystających z nosa lub uszu
7. **Funkcja turbo**
8. **Przełącznik I/O**
9. **Kontrolka ładowania**
10. **Grzebień, olej i szczotka do czyszczenia**
11. **Podstawka z ładowarką**

WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA AKUMULATORÓW NI-MH WYKORZYSTYWANYCH W URZĄDZENIU

Aby osiągnąć i zapewnić jak najdłuższy czas pracy na akumulatorach, przed pierwszym

użyciem należy ładować przez 16 godzin i przeprowadzać ten zabieg co około 3 miesiące. Maksymalny czas pracy na akumulatorach zostanie osiągnięty po 3 pełnych cyklach ładowania - rozładowania.

ŁADOWANIE MASZYŃKI DO STRYŻENIA WŁOSÓW

Przed pierwszym użyciem maszyny do strzyżenia, należy ją ładować przez 16 godzin.

1. Zdjąć maszynkę do strzyżenia i wszystkie akcesoria z podstawki i odwrócić podstawkę. Włożyć wtyczkę do specjalnego otworu i mocno docisnąć. Umieścić przewód w wydrążeniu. Postawić podstawkę i podłączyć zasilacz do prądu. (**Rys. 1**)
2. Postawić maszynkę do strzyżenia (w położeniu OFF) na podstawie ładującej i sprawdzić czy kontrolka ładowania jest zapalona.
3. Całkowite naładowanie pozwala na korzystanie z maszyny przez 30 minut.

TURBO

Aby zwiększyć moc cięcia należy włączyć funkcję Turbo, poprzez naciśnięcie przycisku «TURBO». Zwiększenie mocy oraz prędkości cięcia umożliwi kontynuowanie przycinania, nawet w miejscach gdzie cięcie może wydawać się trudniejsze.

REGULACJA WYSOKOŚCI CIĘCIA

3 pozycyjny przełącznik, znajdujący się z tyłu urządzenia służy do

ciągłego, precyzyjnego regulowania wysokości cięcia, bez konieczności wymiany nakładki.

Aby zwiększyć wysokość cięcia, przesunąć przełącznik w dół.

Aby zmniejszyć wysokość cięcia, przesunąć przełącznik w górę.

ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE AKCESORIÓW

Przed zmianą głowicy maszynki lub akcesoriów, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Upewnij się również czy przełącznik regulacji wysokości cięcia znajduje się w dolnym położeniu.

Aby założyć głowicę, dopasować dół elementu na urządzeniu i zablokować głowicę.

By zdjąć głowicę, przytrzymać jedną ręką urządzenie, a drugą chwycić głowicę i pociągnąć w górę.

UŻYCIENAKŁADEKGRZEBIENIOWYCH

Bardzo praktyczna nakładka grzebieniowa gwarantuje zawsze idealnie równą wysokość strzyżenia.

WAŻNE: Nakładki grzebieniowe należy nakładać zawsze PRZED włączeniem maszynki i zdejmować zawsze po jej wyłączeniu.

TECHNIKI CIĘCIA I PORADY EKSPERTA

WŁOSY

- Używać maszynkę na czystych i suchych włosach.
- W celu przyzwyczajenia się do maszynki, należy zacząć od ustawienia nasadki tnącej na największą długość włosów, a następnie

w celu zmniejszenia długości, nacisnąć przycisk do góry lub do dołu. W ten sposób można szybko poznać wysokość strzyżenia każdej nasadki w każdej pozycji.

- Przesuwać maszynkę zawsze w kierunku przeciwnym do kierunku porostu włosów.
- Rozpocząć od karczku. Położyć nasadkę na włosach, ustawiając maszynkę w stronę czubka głowy. Przesuwać wolno maszynkę, nakierowując delikatnie zęby nasadki w górę. Maszynka powinna zawsze dotykać włosów. **(Rys. 2)**
- Na czubku głowy, wykonywać ruchy od przodu do tyłu, to znaczy do czoła w stronę czubka głowy.
- Przy wykańczaniu fryzury, to znaczy przy wycinaniu konturów karczku i bokobrodów, używać maszynki bez nasadki tnącej. Odwrócić maszynkę i przesunąć ją ruchem z góry w dół. **(Rys. 3)**
- Jeśli wysokość cięcia ma być większa niż 30mm, lub jeśli użytkownik ma już doświadczenie w stosowaniu maszynki, może wykonać cięcie „na grzebień” lub „na palce”. Wtedy:
 - Strzyżemy bez nasadki tnącej.
 - Chwytemy mały kosmyk włosów jednocześnie grzebieniem lub przekładamy między palcami.
 - Przesuwamy grzebień lub palce wzdłuż kosmyka aż do żądanej długości.
 - Strzyżemy włosy za przesuwaniem grzebieniem bądź palcami.
 - Podnosimy strzyżone włosy za pomocą grzebienia, sprawdzając regularnie równość cięcia.

(Rys. 4)

BRODA I WĄSY

Broda i wąsy według własnego upodobania...

Na początku należy wybrać typ brody lub wąsów najbardziej pasujących do kształtu i wielkości twarzy, określić naturalny porost włosów oraz grubość brody i/lub wąsów. Kiedy już raz wybierze się kształt brody i/lub wąsów, bardzo łatwo go utrzymać, używając trymera w dowolnym momencie.

Aby uzyskać lepszy efekt zaleca się strzyżenie brody na sucho.

Zwiększa to precyzję i komfort.

Kontur brody

Po wyczesaniu brody w kierunku naturalnego porostu włosów należy określić kontur brody, rozpoczynając od skóry pod podbródkiem. Strzyc w górę w stronę uszu. Następnie, na policzkach w kierunku porostu włosów. Przycinanie i stylizację brody wykonuje się zawsze w kierunku «pod włos».

Strzyżenie wąsów, baczków, bródk, włosów na szyi, ...

Przyłożyć brzeg ostrza bez głowicy tnącej w żądanym kierunku strzyżenia.

UWAGA! Używać niezbyt głęboko w płatkach nosa i małżowinach usznych, aby uniknąć skaleczenia.

CIAŁO

Ten kompletny zestaw, maszynka do strzyżenia i golarka, umożliwia strzyżenie lub golenie każdej części ciała, szybko i równomiernie (klatka piersiowa, brzuch, nogi,...)

KONSERWACJA

Wyciągnąć nasadkę tnącą po użyciu maszynki.

Regularna konserwacja ostrzy zapewnia utrzymanie maszynki w odpowiednim stanie.

Wyjmowane ostrza

W celu ułatwienia czyszczenia, ostrza maszynki BaByliss są wyjmowane. Przed wyjęciem ostrzy należy upewnić się czy maszynka jest wyłączona z prądu.

Chwycić maszynkę, kierując ostrza w górę i wyjąć je, naciskając na końcówkę ostrzy. **(Rys. 5)**

Wyszczotkować ostrza za pomocą szczoteczki czyszczącej, usuwając pozostałości włosów.

Zaleca się regularne smarowanie ostrza olejem. Po wyczyszczeniu ostrzy szczotką, przymocować głowicę maszynki na urządzeniu, ustawić je w położeniu ON i nałożyć kilka kropel oleju BaByliss na ostrza. Używać wyłącznie oleju dołączonego do urządzenia.

Olej BaByliss przeznaczony jest wyłącznie do maszynek tej samej marki, nie ułatwia się i nie spowalnia pracy ostrzy.

W przypadku zużycia lub zniszczenia ostrzy, istnieje możliwość nabycia ostrzy zamiennych.

KOMPLETNÍ SYSTÉM ZASTŘIHOVAČE A HO- LÍČÍHO STROJKU VLASY, BRADKA A TĚLO

1. Čepel 40 mm + 2 stříhací nástavce (5-10 mm) na vlasy
2. Čepel 30 mm + nástavec s 5 stupni (2, 4, 6, 8, 10 mm) na bradku
3. Čepel 30 mm + 2 stříhací nástavce (5-10 mm) na tělo
4. Příslušenství na holení, rychlé a rovnoměrné holení všech částí těla
5. Příslušenství přesného zastřihovače 7 mm, na vytvoření přesných kontur a originálních motivů
6. Příslušenství pro nos/uši, pro odstranění nežádoucích chloupků na nose a na uších
7. Funkce turbo
8. Vypínač I/O
9. Světelná kontrolka nabití
10. Hřeben, olej a kartáček na čištění
11. Podstavec pro nabíjení a uložení

NI-MH TOHOTO PŘÍSTROJE

Pro dosažení a zachování co nejvyšší autonomie baterií nechte přístroj před prvním použitím nabíjet po dobu 16 hodin a potom přibližně jednou za 3 měsíce. Plná autonomie přístroje bude dosažena teprve po 3 kompletních cyklech nabíjení.

NABÍJENÍ STROJKU

Před prvním použitím nechte zastřihovač nabíjet po dobu 16 hodin.

1. Přístroj a veškeré příslušenství sundejte z podstavce a podstavec otočte. Zasuňte zástrčku do příslušného otvoru a pevně zatlačte. Šňůru umístěte do příslušné drážky. Znovu umístěte podstavec na místo a zapojte transfo. (Obr. 1)
2. Umístěte strojek (v režimu OFF) do podstavce a zkontrolujte, zda svítí světelná kontrolka nabíjení.
3. Úplné nabití umožňuje používat zastřihovač po dobu 30 minut.

TURBO

Chcete-li zrychlit výkon stříhu, můžete použít funkci Turbo, kterou aktivujete stlačením tlačítka TURBO. Takto dosáhnete vyšší rychlosti a výkonu stříhu a můžete pokračovat se zastřiháváním složitějších partií.

NASTAVENÍ DÉLKY STŘIHU

Třístupňový vypínač na zadní straně přístroje vám umožní nastavovat délku stříhu a dosáhnout přesnější stříh, aniž byste museli vyměňovat nástavec.

Pokud chcete zvýšit délku stříhu, posuňte tlačítko vypínače směrem dolů.

Pokud chcete snížit délku stříhu, posuňte tlačítko vypínače směrem nahoru.

NASAZENÍ A SUNDÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Dříve, než budete měnit stříhací hlavy a příslušenství, zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý. Zkontrolujte také, zda je vypínač pro nastavení délky stříhu v nejnižší poloze.

Při nasazování hlavy zasuňte spodní část příslušenství na přístroj a hlavu zasuňte, až uslyšíte zacvaknutí.

Při sundávání hlavy držte přístroj za rukojeť v jedné ruce a druhou rukou zatlačte směrem nahoru sundejte hlavu.

POUŽITÍ STŘÍHACÍCH NÁSTAVCŮ

Stříhací nástavec je velmi praktický. Zaručuje pravidelnou výšku stříhu. **DŮLEŽITÉ:** Nástavec vždy nasadte PŘED zapnutím strojek. Při výměně nástavce strojek vypněte.

TECHNIKY STŘIHU A RADY OD-BORNÍKA

VLASY

- Zastříhovač používejte na čisté a suché vlasy.
- Abyste se lépe seznámili s přístrojem, začněte se stříhacím nástavcem, který vám umožní provést nejdelsí stříh. Pokud chcete potom provést zkrácení, stiskněte tlačítko směrem nahoru nebo tlačítko směrem dolů. Tak se velmi rychle seznámíte s délkou stříhu všech nástavců a všemi polohami.
- Strojkem pohybujte vždy proti směru růstu vlasů.
- Začínajte na šíji. Položte nástavec

na vlasový porost a směrujte strojek k vrcholu hlavy. Strojkem pohybujte pomalu, zuby nástavce nastavte lehce směrem nahoru. Strojkem se stále dotýkejte hlavy. **(Obr. 2)**

- Na horní části hlavy postupujte zepředu směrem dozadu, tedy od čela směrem k vrcholu hlavy.
- Při konečné úpravě, tedy na obrysech šíje a licousech používejte strojek bez nástavce. Strojek otočte a postupujte pohybem shora směrem dolů. **(Obr. 3)**
- Pokud chcete mít délku větší než 30 mm, nebo máte-li již ve stříhání delší praxi, můžete provádět zastřížení „pomocí hřebene“ nebo „pomocí prstů“.
- Pracujte bez nástavce.
- Uchopte malý pramen vlasů hřebenem nebo jej stiskněte mezi prsty.
- Posuňte hřeben nebo prsty podél pramene až do požadované délky.
- Vlasy zastříhnete dle hřebene nebo dle prstů.
- Odstřížené vlasy odstraňte hřebenem a pravidelně kontrolujte rovnoměrnost stříhu. **(Obr. 4)**

BRADKA A KNÍR

Aby Vaš knírek nebo bradka byli vždy takové, jaké si přejete...

Rozhodněte, jaký typ bradky nebo knírku by nejlépe odpovídala Vaší tváři, v závislosti na jejím tvaru a rozměrech, přirozeném růstu vousů a hustotě bradky a/nebo knírku. Poté co rozhodnete tvar bradky a/nebo knírku, je již snadné udržet

jejich vzhled použitím holícího strojku, kdykoliv cítíte potřebu je zastříhnout. Pro dosažení nejlepších výsledků se doporučuje stříhat bradku za sucha. Toto se podílí na přesném a pohodlném stříhu.

Jak určit konturu bradky

Po učesání bradky ve směru přirozeného růstu vousů určete kontury a požadovaný tvar bradky, začínaje zpod sanic. Projedte z každé strany až k uším. Poté pokračujte na tvářích ve směru růstu vlasů. Vždy stříhejte či tvarujte bradku proti růstu vousů.

Jak zastříhnout knírek, kotlety, kozi bradu, bíbr....

Umístěte konec čepele bez vodítka v ose požadovaného stříhu.

POZOR! Používejte pouze u nosních dírek a u uší, abyste se neporanili.

TĚLO

Díky tomuto kompletnímu systému zastříhovače a holícího strojku máte možnost zastříhovat nebo holit velmi rychle a rovnoměrně všechny části těla (hrud', podbřišek, nohy,...)

ÚDRŽBA

Po každém použití stříhací nástavec vyjměte.

Pravidelná údržba čepelí zastříhovacího strojku zajišťuje jeho optimální funkci.

Odnímatelné čepele

Čepele zastříhovacího strojku BaByliss lze snadno odmontovat, což usnadňuje jejich čištění. Zkontrolujte, zda je strojek vypnutý.

Zastříhovač přidržujte čepelemi směrem nahoru. Uvolněte je

zatlačením na špičku čepelí.

(Obr. 5)

Čepele vyčistěte pomocí kartáčku, aby se odstranily zbytky vlasů.

Doporučujeme pravidelně natírat čepele olejem. Po provedení čištění pomocí kartáčku upevněte stříhací hlavu na přístroj, který je v režimu ON a na čepele opatrně naneste několik kapek mazacího oleje BaByliss. Používejte výhradně olej dodaný s přístrojem.

Olej BaByliss je speciálně určen pro zastříhovací strojky a má tu vlastnost, že se nevypařuje a nezpomaluje činnost čepelí.

Pokud jsou čepele opotřebené nebo poškozené, je možno si opatřit náhradní.

РУССКИЙ

МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ И БРИТВА В ОДНОМ КОМПЛЕКТЕ ВОЛОСЫ, БОРОДА И ТЕЛО

1. Лезвие 40 мм + 2 направляющие (5-10 мм) для стрижки волос
2. Лезвие 30 мм + 5-позиционная направляющая (2, 4, 6, 8 и 10 мм) для бороды
3. Лезвие 30 мм + 2 направляющие (5-10 мм) для тела
4. Бритвенные аксессуары, для быстрого и равномерного бритья любых частей тела
5. Аксессуар высокоточной стрижки 7 мм для машинки, для точной прорисовки контуров и оригинальных мотивов
6. Аксессуар для носа/ушей, для удаления нежелательных волосков в носу и на ушах
7. Функция «турбо»
8. Переключатель I/O
9. Световой датчик зарядки
10. Расческа, масло и щеточка для ухода

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ БАТАРЕЕК NI-MH ДАННОГО АППАРАТА

Чтобы достичь и предохранить как можно большую автономию батареек, перед первым применением аппарата оставьте его на зарядке в течение 16 часов и повторяйте эту операцию приблизительно каждые 3 месяца. Полная автономия аппарата будет

достигнута только после 3 циклов полной зарядки.

ЗАРЯДКА МАШИНКИ

Прежде, чем в первый раз воспользоваться машинкой, оставьте ее на зарядке в течение 16 часов.

1. Снимите с зарядного устройства, служащего подставкой, машинку и все аксессуары и переверните его. Вставьте штырь в предусмотренное для него отверстие, приложив определенное усилие. Вставьте шнур в предназначенную для него прорезь. Переверните подставку в исходное положение и включите трансформатор в сеть (**Рис.1**).
2. Поставьте машинку (переключатель в положении OFF - выкл.) на зарядное устройство и убедитесь в том, что датчик зарядки загорелся.
3. Полностью заряженной машинкой можно пользоваться в течение 30 минут.

ТУРБО

Чтобы резко увеличить мощность стрижки, вы можете воспользоваться функцией «турбо», нажав на кнопку «TURBO». Достигнутое таким образом увеличение мощности и скорости машинки позволит вам продолжить стрижку даже на самых трудных участках.

РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ СТРИЖКИ

Сзади аппарата находится 3-позиционный переключатель, который позволит вам в любой момент отрегулировать длину стрижки по желанию, без необходимости заменять направляющую.

Чтобы увеличить длину стрижки, пе-

редвиньте переключатель вниз.
Чтобы уменьшить длину стрижки, передвиньте переключатель вверх.

УСТАНОВКА И ЗАМЕНА АКСЕССУАРОВ

Прежде, чем менять головки или аксессуары, убедитесь в том, что аппарат выключен. Проверьте также, стоит ли переключатель регулятора длины стрижки в положении «самая короткая стрижка».

Чтобы установить стригущую головку, отрегулируйте нижнюю часть насадки по отношению к аппарату и наденьте головку на аппарат до щелчка. Чтобы снять головку, удерживайте аппарат за ручку одной рукой, другой рукой снимите головку, подтолкнув ее вверх.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НАПРАВЛЯЮЩИМИ

Направляющие для стрижки очень практичны, они гарантируют равномерную длину стрижки.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: направляющие для стрижки следует устанавливать на машинку ДО ТОГО, как включить ее; для замены направляющей на другую следует отключить машинку.

ТЕХНИКА СТРИЖКИ И СОВЕТЫ СПЕЦИАЛИСТА

ВОЛОСЫ

- Пользуйтесь машинкой на чистых и сухих волосах.
- Чтобы освоиться с функционированием машинки, установите сначала регулятор на максимальную длину, затем, если вы пожелаете укоротить стрижку, передвиньте кнопку регу-

лировки длины вверх или вниз. Вы сможете очень быстро освоиться с тем, какая длина получается при использовании каждой позиции регулятора длины стрижки.

- Передвигайте машинку в направлении, противоположном росту волос.
- Начинайте стрижку с затылка. Установите машинку на волосы и ориентируйте ее по направлению к макушке головы. Передвигайте машинку медленно, направив слегка вверх зубцы регулятора длины стрижки. Машинка должна находиться в постоянном контакте с кожным покровом головы. **(Рис. 2)**
- В верхней части головы передвигайте машинку спереди назад, т.е. ото лба к макушке.
- Для окончательной доводки стрижки, то есть для выравнивания контуров стрижки на затылке и на висках, пользуйтесь машинкой без регулятора длины стрижки. Переверните машинку и передвигайте ее сверху вниз. **(Рис. 3)**
- Если вы хотите получить длину стрижки более 30 мм, или если вы мастерски владеете техникой машинной стрижки, вы можете воспользоваться методом стрижки «с расческой» или «на пальцах»:
 - не устанавливайте регулятор длины стрижки на машинку
 - отделите небольшую прядь волос с помощью расчески или зажмите ее между пальцами
 - Переместите расческу или пальцы на желаемую длину
 - Состригите волосы на уровне расчески или пальцев

- Удалите состриженные волосы с помощью расчески; регулярно проверяйте равномерность длины стрижки (Рис. 4)

БОРОДА И УСЫ

Носите именно такую бороду и такие усы, как вам хочется...

Определите, какой тип бороды или усов лучше всего подходит вашему лицу в зависимости от его формы и размеров, направления естественного роста и густоты бороды и/или усов. Определив тип бороды и/или усов, вам будет несложно поддерживать их форму с помощью машинки, воспользовавшись ею, как только почувствуете в этом необходимость.

Для получения лучших результатов мы рекомендуем стричь бороду, когда она хорошо просушена. Это способствует точности и удобству процесса стрижки.

Для определения контура бороды

Расчесав бороду по направлению естественного роста, определите желаемый контур, начиная под подбородком. Далее поднимитесь с каждой стороны по направлению к уху. Продолжите формирование контура по щекам по направлению к волосам. Стричь или придавать форму бороде следует против роста волос.

Для филировки усов, бакенбардов, бороды, эспаньолки,...

Установите край лезвия без регулятора длины по оси желаемой стрижки. **ОСТОРОЖНО:** пользуйтесь только на входе ноздрей или ушей во избежание ранения внутренней поверхности.

ТЕЛО

Благодаря комплекту машинка и

бритва, вы получаете возможность постричь или побрить любую часть тела быстро и равномерно (торс, брюшной пресс, ноги, ...)

УХОД

После каждого применения снимайте с машинки регулятор длины стрижки.

Регулярный уход за лезвиями машинки позволит поддержать ее в состоянии оптимального функционирования.

Съемные лезвия

Чтобы облегчить уход за машинкой, на аппарате фирмы BaByliss установлены съемные лезвия. Убедитесь в том, что машинка выключена. Держите машинку, направив лезвия вверх, и снимите их, нажав на край лезвий.

(Рис. 5)

Почистите лезвия с помощью щеточки, чтобы удалить с них волосы.

Рекомендуется регулярно смазывать лезвия аппарата. Сначала почистите лезвия щеточкой, затем установите на машинку стригущую головку, установите переключатель в положение ON (вкл.) и аккуратно нанесите на лезвия несколько капель масла BaByliss. Пользуйтесь только тем маслом, которое входит в комплект поставки аппарата.

Формула масла марки BaByliss разработана специально для машинок; оно не испаряется и не затормаживает лезвия.

Когда лезвия изнашиваются или повреждаются, возможно приобрести запасные лезвия.

TÜRKÇE

SAÇ, SAKAL VE VÜCUT TÜYLERİ KESME VE TIRAŞ MAKİNESİ

1. **40mm bıçak + 2 kesim kılavuzu (5-10mm)** saçlar için
2. **30mm bıçak + kılavuz 5 pozisyon (2, 4, 6, 8, 10mm)** sakal için
3. **30mm bıçak + 2 kesim kılavuzu (5-10mm)** vücut tüyleri için
4. **Tıraş aksesuarı**, vücudun tüm kısımlarında hızlı ve aynı oranda bir tıraş için
5. **Hassas kesim aksesuarı 7mm**, kenarları hassas bir şekilde kesmek ve orijinal şekiller uygulamak için
6. **Burun/kulak aksesuarı**, burun ve kulaklardaki istenmeyen tüylerin giderilmesi için
7. **Turbo fonksiyon**
8. **Açma kapama düğmesi I/O**
9. **Işıklı şarj göstergesi**
10. **Tarak, yağ ve temizleme fırçası**
11. **Şarj etme ve yerleştirme yuvası**

BU CİHAZIN NI-MH PİLLERİ İLE İLGİLİ ÖNEMLİ BİLGİ

Pillerin mümkün olduğu kadar uzun süre dayanabilmesini sağlamak için ve bunu korumak için ilk kullanımdan önce ve her 3 ayda bir pilleri 16 boyunca şarj edin. Ürünün tam özerkliğine, ancak 3 tam şarj devresinden sonra erişilebilir.

KESİM MAKİNESİNİN ŞARJ EDİLMESİ

Kesim makinesini ilk defa kullanmadan önce, 16 saat boyunca şarj ediniz.

1. Kesim makinesini ve bütün aksesuarları şarj etme yuvasından çıkarın ve yuvayı ters çevirin. Fişi, sıkıca bastırarak bu amaçla öngörülen deliğe takın. Kablyu öngörülen oluk içerisine yerleştirin. Yuvayı yeniden düz çevirin ve transformatörün fişini elektrik prizine takın. (**Şekil 1**)
2. Kesim makinesini (OFF pozisyonunda) şarj yuvasına yerleştirin ve ışıklı şarj göstergesinin yanıyor olmasını kontrol edin.
3. Tamamen şarj edildiğinde, kesim makinesi 30 dakika boyunca kullanılabilir.

TURBO

Kesim hızının hızlandırılması için, « TURBO » düğmesine basarak Turbo fonksiyonunu etkinleştirme imkanınız bulunmaktadır. Bu şekilde elde edilen kesim gücünün ve hızının artırılması en zor kesim bölgelerinin bile kesilmesine devam etmenizi sağlayacaktır.

KESİM BOYUNUN AYARLANMASI

Cihazın arka kısmında yer alan 3 pozisyonlu açma kapama düğmesi, kılavuz değiştirmek zorunda kalmadan daha hassas bir kesim yapabilmek için sürekli olarak kesim boyunun ayarlanmasını sağlar. Kesim boyunu artırmak için, düğmeyi aşağıya doğru itin.

Kesim boyunu azaltmak için, düğmeyi yukarı doğru itin.

AKSESUARLARIN TAKILMASI VE ÇIKARILMASI

Kesim makinesi başlıklarını ve aksesuarlarını değiştirmeden önce cihazın kapalı olmasından emin olun. Ayrıca, kesim boyu ayarlama düğmesinin an düşük pozisyonda olmasından da emin olun.

Bir başlığı yerleştirmek için, aksesuarın alt kısmını cihaz üzerinde ayarlayın ve başlığın tamamını takın, klik sesi gelmesi gerekmektedir.

Bir başlığı çıkarmak için, cihazın sapını bir elinizle tutun diğer elinizle başlığı yukarı doğru iterek çıkarın.

KESİM KILAVUZLARININ KULLANIMI

Çok pratik, kesim kılavuzu eşit bir kesim boyu sağlar.

ÖNEMLİ: Kesim kılavuzunu her zaman saç kesim makinesini çalıştırmadan ÖNCE yerleştirin ve çıkarmak için cihazı kapatın.

KESİM TEKNİKLERİ VE UZMAN ÖNERİLERİ

SAÇLAR

- Saç kesme makinesini temiz ve kuru saçlar üzerinde kullanın.
- Saç kesme makinesine alışmak için, en uzun kesimi elde edebileceğiniz kesim kılavuzu ile başlayın ve ardından eğer kısaltmak istiyorsanız, düğmeyi yukarı veya aşağı doğru hareket ettirin. Hızlı bir şekilde her kılavuz ve her pozisyonun kesim uzunluğunu öğrenebilirsiniz.
- Saç kesme makinenizi her zaman saçların çıkış yönünün tersine ha-

reket ettirin.

- Enseden başlayın. Kılavuzu saç derisi üzerine yerleştirin ve saç kesme makinesini kafatasının tepesine doğru yönlendirin. Saç kesme makinenizi yavaşça ve kılavuz dişlerini hafifçe yukarı doğru tutarak hareket ettirin. Saç kesme makinesini her zaman kafatası ile temas halinde tutun. **(Şekil 2)**
- Kafanın üst kısmı için, önden arkaya doğru yani, alından kafatasının tepesine doğru hareket edin.
- Ense ve favorilerin çizgisi için, saç kesme makinesini kesim kılavuzu olmadan kullanın. Saç kesme makinenizi yukarıdan aşağı doğru hareketlerle döndürün ve hareket ettirin. **(Şekil 3)**
- Eğer 30 mm'den uzun bir uzunluk arzu ediyorsanız veya deneyimli iseniz, "taraklı" veya "parmaklarla" bir kesim gerçekleştirebilirsiniz:
 - Kesim kılavuzu olmadan çalışın.
 - Taraklar veya parmaklarınız arasına her seferinde küçük bir saç tutamı alın.
 - Tarağı veya parmaklarınızı saç tutamı boyunca arzu edilen uzunluğu elde edene kadar hareket ettirin.
 - Saçları tarağı veya parmakları takip ederek kesin.
 - Kesilen saçları tarak yardımı ile çıkarın ve kesim uzunluğunun eşit olmasını düzenli olarak kontrol edin. **(Şekil 4)**

SAKAL VE BIYIK

Tam olarak istediğiniz gibi bir sakala veya bıyığa sahip olmak için...

Yüzün şekli ve boyutu, sakalın ve/veya bıyığın doğal çıkışı ve kalınlığına göre yüzünüze en uygun sakal veya bıyık şeklini belirleyin. Sakal ve/veya bıyığın şeklini belirledikten sonra, tıraş olma gerekliliğini hissettiğinizde kesim aletini kullanarak görüntüsünü korumak kolaydır. En iyi sonuçları elde etmek için, sakalın tamamen kuru iken kesilmesi tavsiye edilir.

Bu şekilde belirgin ve rahat bir kesim elde edilir.

Sakal çevresini belirlemek için

Sakalı doğal çıkış yönünde tarıdıktan sonra, çeneden başlayarak istediğiniz şeklin çevresini belirleyin. Her iki taraftan kulaklara doğru çıkın. Ardından saçlara doğru yanaklar üzerinden devam edin. Sakalı her zaman kılların çıkış yönünün aksi yönünde kesin veya şekillendirin.

Bıyığı, favorileri, çene sakalını, çember sakalı inceltmek için...

Bıçağın ucunu, kesim kılavuzu olmadan, istenilen kesim eksenine yerleştirin.

DİKKAT! Her türlü yaralanma riskine karşı sadece burun veya kulak deliklerinin girişinde kullanın.

VÜCUT TÜYLERİ

Bu komple kesim ve tıraş sistemi sayesinde, vücudunuzun her yerindeki tüyleri hızlı ve eşit bir şekilde kesebilir veya tıraş edebilirsiniz (gövde, göğüs, bacaklar...)

BAKIM

Her kullanımdan sonra kesim kılavuzunu çıkarın.

Kesim aletinin bıçaklarının bakımının düzenli olarak yapılması, en iyi çalışma koşullarının korunmasını sağlayacaktır.

Çıkarılabilir bıçaklar

Temizliği kolaylaştırmak için, BaByliss saç kesme makinesinin bıçakları çıkarılabilir. Cihazın kapalı olmasından emin olun. Cihazı bıçakları yukarı doğru gelecek şekilde tutun ve bıçakların ucuna bastırarak bunları çıkarın (**Şekil 5**)

Üzerindeki saçları temizlemek için bıçakları temizleme fırçası yardımı ile özenle fırçalayın.

Bıçakların düzenli olarak yağlanması önerilmektedir. Bıçakları fırça yardımıyla temizledikten sonra, bir kesim başlığını cihaza takın, ON pozisyonuna getirin ve bıçaklar üzerine dikkatlice birkaç damla BaByliss yağı damlatın. Sadece cihaz ile birlikte verilen yağı kullanın.

BaByliss yağı özel olarak kesim aleti için tasarlanmıştır, buharlanmayacak ve bıçakları yavaşlatmayacaktır.

Yıprandıklarında veya eskidiklerinde yedek bıçakları kullanmak mümkündür.